

# שניים מקרא ואחד תרגום

מוקדש לע"נ  
הרה"ת ר' מנחם מענדל הכהן ב"ר הרה"ת יהושע זעליק הכהן ע"ה  
ומרת גאלדא בת הרה"ת מרדכי ירחמיאל חיים לזמא ע"ה

וַיְהִי־עַרְב וַיְהִי־בֹקֶר יוֹם שְׁנִי: וַיִּקְרָא יְיָ לְרִקְיעָא  
שְׁמִיא וַתְּהִי רִמְשׁ וַתְּהִי צֶפֶר יוֹם תַּנְנִן: פ  
ט וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים יִקְוּ הַפְּלִימִם מִתַּחַת הַשָּׁמַיִם  
אֶל־מָקוֹם אֶחָד וַתִּרְאֶה הַיִּבְשָׁה וַיְהִי־כֵן: וַיֹּאמֶר  
אֱלֹהִים יִקְוּ הַפְּלִימִם מִתַּחַת הַשָּׁמַיִם אֶל־מָקוֹם אֶחָד  
וַתִּרְאֶה הַיִּבְשָׁה וַיְהִי־כֵן: וַאֲמַר יְיָ יִתְפַּשְׁשׁוּן מִיָּא  
מִתַּחוּת שְׁמִיא לְאַתֵּר חָד וַתִּתְחַזֵּי יִבְשָׁתָא וַתְּהִי  
כֵן: וַיִּקְרָא אֱלֹהִים א לִיבְשָׁה אֶרֶץ וּלְמִקְוֵה  
הַמַּיִם קָרָא יָמִים וַיִּרְא אֱלֹהִים כִּי־טוֹב: וַיִּקְרָא  
אֱלֹהִים א לִיבְשָׁה אֶרֶץ וּלְמִקְוֵה הַמַּיִם קָרָא יָמִים  
וַיִּרְא אֱלֹהִים כִּי־טוֹב: וַיִּקְרָא יְיָ לִיבְשָׁתָא אֶרֶץ  
וּלְבֵית כְּנִישׁוֹת מִיָּא קָרָא יָמִי וַחֲזָא יְיָ אֲרִי טֹב:  
י וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים תִּדְשָׁא הָאֶרֶץ דְּשָׂא עֵשֶׂב  
מִזְרִיעַ זֶרַע עֵץ פְּרִי לְמִינֵי אֲשֶׁר  
זֶרְעוּבֹ עַל־הָאֶרֶץ וַיְהִי־כֵן: וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים  
תִּדְשָׁא הָאֶרֶץ דְּשָׂא עֵשֶׂב מִזְרִיעַ זֶרַע עֵץ פְּרִי  
עֲשֵׂה פְרִי לְמִינֵי אֲשֶׁר זֶרְעוּבֹ עַל־הָאֶרֶץ וַיְהִי־כֵן:  
וַאֲמַר יְיָ תִּדְשָׁת אֶרֶץ דִּיתָאָה עֲסָבָא דְּבִר זֶרַעַה  
מִזְדַּרַע אֵילָן פִּירִין עֶבֶד פִּירִין לִזְנָה דִּי בִר זֶרַעַה  
בֵּה עַל אֶרֶץ וַתְּהִי כֵן: י וַתּוֹצֵא הָאֶרֶץ דְּשָׂא  
עֵשֶׂב מִזְרִיעַ זֶרַע לְמִינֵיהּ וְעֵץ עֲשֵׂה־פְרִי אֲשֶׁר  
זֶרְעוּבֹ לְמִינֵיהּ וַיִּרְא אֱלֹהִים כִּי־טוֹב: וַתּוֹצֵא  
הָאֶרֶץ דְּשָׂא עֵשֶׂב מִזְרִיעַ זֶרַע לְמִינֵיהּ וְעֵץ  
עֲשֵׂה־פְרִי אֲשֶׁר זֶרְעוּבֹ לְמִינֵיהּ וַיִּרְא אֱלֹהִים  
כִּי־טוֹב: וַאֲפַקַת אֶרֶץ דִּיתָאָה עֲסָבָא דְּבִר זֶרַעַה  
מִזְדַּרַע לִזְנוּהִי וְאֵילָן עֶבֶד פִּירִין דְּבִר זֶרַעַה בֵּה  
לִזְנוּהִי וַחֲזָא יְיָ אֲרִי טֹב: י וַיְהִי־עַרְב וַיְהִי־בֹקֶר  
יוֹם שְׁלִישִׁי: וַיְהִי־עַרְב וַיְהִי־בֹקֶר יוֹם שְׁלִישִׁי:  
וַתְּהִי רִמְשׁ וַתְּהִי צֶפֶר יוֹם תַּלְתִּיתָא: י וַיֹּאמֶר  
אֱלֹהִים יְהִי מְאֹרֶת בְּרִקְיעַ הַשָּׁמַיִם לְהַבְדִּיל בֵּין  
הַיּוֹם וּבֵין הַלַּיְלָה וַיְהִי לָאֵתָת וּלְמוֹעֲדִים  
וּלְיָמִים וּשְׁנָיִם: וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים יְהִי מְאֹרֶת בְּרִקְיעַ  
הַשָּׁמַיִם לְהַבְדִּיל בֵּין הַיּוֹם וּבֵין הַלַּיְלָה וַיְהִי לָאֵתָת

א. בְּרִאשִׁית בָּרָא אֱלֹהִים אֶת הַשָּׁמַיִם וְאֶת  
הָאָרֶץ: בְּרִאשִׁית בָּרָא אֱלֹהִים אֶת הַשָּׁמַיִם וְאֶת  
הָאָרֶץ: בְּקֶדְמִין בָּרָא יְיָ יֵת שְׁמִיא וְיֵת אֶרֶץ: ב  
וְהָאָרֶץ הָיְתָה תְּהוֹ וְכֹהוּ וַחֲשָׁד עַל־פְּנֵי תְּהוֹם  
וְיוֹם אֱלֹהִים מִרְחַפַת עַל־פְּנֵי הַמַּיִם: וְהָאָרֶץ  
הָיְתָה תְּהוֹ וְכֹהוּ וַחֲשָׁד עַל־פְּנֵי תְּהוֹם וְיוֹם  
אֱלֹהִים מִרְחַפַת עַל־פְּנֵי הַמַּיִם: וְאֶרֶץ אֶרֶץ צִדִּיא  
וְרִיקְנָא וַחֲשׂוֹקָא עַל אֶפִי תְּהוֹמָא וְרוֹחָא מִן קֶדֶם  
יְיָ מִנְשָׁבָא עַל אֶפִי מִיָּא: ג וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים  
יְהִי־אֹר וַיְהִי־אֹר: וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים יְהִי־אֹר וַיְהִי  
אֹר: וַאֲמַר יְיָ יְהִי נְהוֹרָא וַתְּהִי נְהוֹרָא: ד וַיִּרְא  
אֱלֹהִים אֶת־הָאֹר כִּי־טוֹב וַיַּבְדֵּל אֱלֹהִים בֵּין  
הָאֹר וּבֵין הַחֲשָׁד: וַיִּרְא אֱלֹהִים אֶת־הָאֹר  
כִּי־טוֹב וַיַּבְדֵּל אֱלֹהִים בֵּין הָאֹר וּבֵין הַחֲשָׁד: וַחֲזָא  
יְיָ יֵת נְהוֹרָא אֲרִי טֹב וַאֲפֹרֶשׁ יְיָ בֵּין נְהוֹרָא וּבֵין  
חֲשׂוֹקָא: ה וַיִּקְרָא אֱלֹהִים א לְאֹר יוֹם וּלְחֲשָׁד  
קָרָא לַיְלָה וַיְהִי־עַרְב וַיְהִי־בֹקֶר יוֹם אֶחָד:  
וַיִּקְרָא אֱלֹהִים א לְאֹר יוֹם וּלְחֲשָׁד קָרָא לַיְלָה  
וַיְהִי־עַרְב וַיְהִי־בֹקֶר יוֹם אֶחָד: וַיִּקְרָא יְיָ לְנְהוֹרָא  
יָמָא וּלְחֲשׂוֹקָא קָרָא לַיְלָא וַתְּהִי רִמְשׁ וַתְּהִי  
צֶפֶר יוֹמָא חָד: פ וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים יְהִי רְקִיעַ  
בְּתוֹךְ הַמַּיִם וַיְהִי מַבְדִּיל בֵּין מַיִם לְמַיִם: וַיֹּאמֶר  
אֱלֹהִים יְהִי רְקִיעַ בְּתוֹךְ הַמַּיִם וַיְהִי מַבְדִּיל בֵּין  
מַיִם לְמַיִם: וַאֲמַר יְיָ יְהִי רִקְיעָא בְּמִצְעוֹת מִיָּא  
וַיְהִי מִפְּרִישׁ בֵּין מִיָּא לְמִיָּא: ז וַיַּעַשׂ אֱלֹהִים  
אֶת־הַרְקִיעַ וַיַּבְדֵּל בֵּין הַמַּיִם אֲשֶׁר מִתַּחַת  
לְרִקְיעַ וּבֵין הַמַּיִם אֲשֶׁר מַעַל לְרִקְיעַ וַיְהִי־כֵן:  
וַיַּעַשׂ אֱלֹהִים אֶת־הַרְקִיעַ וַיַּבְדֵּל בֵּין הַמַּיִם אֲשֶׁר  
מִתַּחַת לְרִקְיעַ וּבֵין הַמַּיִם אֲשֶׁר מַעַל לְרִקְיעַ  
וַיְהִי־כֵן: וַעֲבַד יְיָ יֵת רִקְיעָא וַאֲפֹרֶשׁ בֵּין מִיָּא דִּי  
מְלַרַע לְרִקְיעָא וּבֵין מִיָּא דִּי מַעַל לְרִקְיעָא וַתְּהִי  
כֵן: ח וַיִּקְרָא אֱלֹהִים לְרִקְיעַ שָׁמַיִם וַיְהִי־עַרְב  
וַיְהִי־בֹקֶר יוֹם שְׁנִי: וַיִּקְרָא אֱלֹהִים לְרִקְיעַ שָׁמַיִם

למנהג רבותינו נשיאין, יש לקרוא ביום ה' בלילה שמו"ט עליה אחת או שתיים מהפרשה, ולמחרת ביום י' אחרי חצות לקרוא שוב מתחילתה עד גמירא  
עם ההפטרה, ובשבת לפני תפילת שחרית לקרוא שוב "שביעי" • • • סדרים (על"פ נכתב) וילך שלא להפסיק באמצע קריאת שמו"ט.

פ־לַעֲוֹף כָּנָף לְמִינֵהוּ וַיֵּרָא אֱלֹהִים כִּי־טוֹב:  
 וַיִּבְרָא אֱלֹהִים אֶת־הַתְּנִינִם הַגְּדֹלִים וְאֵת פ־לִנְפֶשׁ  
 הַחַיָּה | הִרְמֹשֶׁת אֲשֶׁר שָׂרְצוּ הַמַּיִם לְמִינֵהֶם וְאֵת  
 פ־לַעֲוֹף כָּנָף לְמִינֵהוּ וַיֵּרָא אֱלֹהִים כִּי־טוֹב: וַיִּבְרָא  
 יי יֵת תַּנִּינִיָּא רַב־רַבִּיָּא וְיֵת כָּל נִפְשָׁא חִיתָא  
 דְּרַחֲשָׂא דִּי אֲרַחֲשֵׁי מִיָּא לְזַנְיָהוּ וְיֵת כָּל עוֹפָא  
 דְּפִרְח לְזַנְיָה וְחִזָּא יי אֲרִי טב: כב וַיִּבְרָךְ אֹתָם  
 אֱלֹהִים לֵאמֹר פָּרוּ וּרְבוּ וּמְלֵאוּ אֶת־הַמַּיִם  
 בַּיָּמִים וְהָעוֹף יִרְבַּ בְּאָרֶץ: וַיִּבְרָךְ אֹתָם אֱלֹהִים  
 לֵאמֹר פָּרוּ וּרְבוּ וּמְלֵאוּ אֶת־הַמַּיִם בַּיָּמִים וְהָעוֹף  
 יִרְבַּ בְּאָרֶץ: וַיִּבְרָךְ יִתְהוֹן יי לְמִימְר פּוֹשֵׁי וּסְגוּ  
 וּמְלוּ יֵת מִיָּא בְּיַמִּמָּא וְעוֹפָא יִסְגִּי בְּאַרְעָא:  
 כג וַיְהִי־עֶרֶב וַיְהִי־בֹקֶר יוֹם חֲמִישִׁי: וַיְהִי־עֶרֶב  
 וַיְהִי־בֹקֶר יוֹם חֲמִישִׁי: וַהֲוֶה רִמֶּשׂ וַהֲוֶה צֶפֶר יוֹם  
 חֲמִישָׁאִי: פ כד וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים תּוֹצֵא הָאָרֶץ  
 נֶפֶשׁ חַיָּה לְמִינָהּ בְּהֶמָּה וּרְמִשׁ וְחִית־אָרֶץ  
 לְמִינָהּ וַיְהִי־כֵן: וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים תּוֹצֵא הָאָרֶץ נֶפֶשׁ  
 חַיָּה לְמִינָהּ בְּהֶמָּה וּרְמִשׁ וְחִית־אָרֶץ לְמִינָהּ  
 וַיְהִי־כֵן: וַאֲמַר יי תַּפֵּק אֲרַעָא נִפְשָׁא חִיתָא לְזַנָּה  
 בְּעִיר וּרְחֹשׁ וְחֹת אֲרַעָא לְזַנָּה וַהֲוֶה כן: כה וַיַּעַשׂ  
 אֱלֹהִים אֶת־חַיֵּית הָאָרֶץ לְמִינָהּ וְאֶת־הַבְּהֵמָה  
 לְמִינָהּ וְאֵת פ־לִרְמֶשׂ הָאֲדָמָה לְמִינָהּ וַיֵּרָא  
 אֱלֹהִים כִּי־טוֹב: וַיַּעַשׂ אֱלֹהִים אֶת־חַיֵּית הָאָרֶץ  
 לְמִינָהּ וְאֶת־הַבְּהֵמָה לְמִינָהּ וְאֵת פ־לִרְמֶשׂ  
 הָאֲדָמָה לְמִינָהּ וַיֵּרָא אֱלֹהִים כִּי־טוֹב: וַעֲבַד יי יֵת  
 חֹת אֲרַעָא לְזַנָּה וְיֵת בְּעִירָא לְזַנָּה וְיֵת כָּל רַחֲשָׂא  
 דְּאַרְעָא לְזַנְיָה וְחִזָּא יי אֲרִי טב: כו וַיֹּאמֶר  
 אֱלֹהִים נַעֲשֶׂה אָדָם בְּצַלְמֵנוּ כְּדִמוֹתֵנוּ וְיִרְדּוּ  
 בְּדַגַּת הַיָּם וּבְעוֹף הַשָּׁמַיִם וּבַבְּהֵמָה וּבְכָל־  
 הָאָרֶץ וּבְכָל־הָרֶמֶשׂ הָרֹמֵשׁ עַל־הָאָרֶץ: וַיֹּאמֶר  
 אֱלֹהִים נַעֲשֶׂה אָדָם בְּצַלְמֵנוּ כְּדִמוֹתֵנוּ וְיִרְדּוּ בְּדַגַּת  
 הַיָּם וּבְעוֹף הַשָּׁמַיִם וּבַבְּהֵמָה וּבְכָל־הָאָרֶץ וּבְכָל־  
 הָרֶמֶשׂ הָרֹמֵשׁ עַל־הָאָרֶץ: וַאֲמַר יי נַעֲבִיד אִנְשָׁא  
 בְּצַלְמָנָא כְּדִמוֹתָנָא וַיִּשְׁלֹטוּן בְּנוֹנֵי יִמָּא וּבְעוֹפָא

וּלְמִוְעָדִים וּלְיָמִים וְשָׁנִים: וַאֲמַר יי יְהוֹן נְהוֹרִין  
 בְּרַקִּיעָא דְשִׁמְיָא לְאַפְרָשָׁא בֵּין יִמָּמָא וּבֵין לֵילִיָּא  
 וַיְהוֹן לְאַתִּין וּלְזַמְנִין וּלְמַמְנִי בְּהוֹן יוֹמִין וְשָׁנִין:  
 ס וַהֲוֶה לְמֵאוֹרֹת בְּרַקִּיעַ הַשָּׁמַיִם לְהָאִיר  
 עַל־הָאָרֶץ וַיְהִי־כֵן: וַהֲוֶה לְמֵאוֹרֹת בְּרַקִּיעַ הַשָּׁמַיִם  
 לְהָאִיר עַל־הָאָרֶץ וַיְהִי־כֵן: וַיְהוֹן לְנְהוֹרִין בְּרַקִּיעָא  
 דְשִׁמְיָא לְאַנְהָרָא עַל אֲרַעָא וַהֲוֶה כן: סז וַיַּעַשׂ  
 אֱלֹהִים אֶת־שְׁנֵי הַמֵּאוֹרֹת הַגְּדֹלִים אֶת־הַמָּאוֹר  
 הַגָּדֹל לְמַמְשֶׁלֶת הַיּוֹם וְאֶת־הַמָּאוֹר הַקָּטָן  
 לְמַמְשֶׁלֶת הַלַּיְלָה וְאֵת הַכּוֹכָבִים: וַיַּעַשׂ אֱלֹהִים  
 אֶת־שְׁנֵי הַמֵּאוֹרֹת הַגְּדֹלִים אֶת־הַמָּאוֹר הַגָּדֹל  
 לְמַמְשֶׁלֶת הַיּוֹם וְאֶת־הַמָּאוֹר הַקָּטָן לְמַמְשֶׁלֶת  
 הַלַּיְלָה וְאֵת הַכּוֹכָבִים: וַעֲבַד יי יֵת תַּרְיִן נְהוֹרִיָּא  
 רַב־רַבִּיָּא יֵת נְהוֹרָא רַבָּא לְמַשְׁלַט בְּיַמִּמָּא וְיֵת  
 נְהוֹרָא זַעֲרָא לְמַשְׁלַט בְּלִילִיָּא וְיֵת כּוֹכְבֵּי־אֵי:  
 ז וַיִּתֵּן אֹתָם אֱלֹהִים בְּרַקִּיעַ הַשָּׁמַיִם לְהָאִיר  
 עַל־הָאָרֶץ: וַיִּתֵּן אֹתָם אֱלֹהִים בְּרַקִּיעַ הַשָּׁמַיִם  
 לְהָאִיר עַל־הָאָרֶץ: וַיִּתֵּב יִתְהוֹן יי בְּרַקִּיעָא  
 דְשִׁמְיָא לְאַנְהָרָא עַל אֲרַעָא: ח וַיִּלְמַשׁ בְּיוֹם  
 וּבְלַיְלָה וַיִּלְהַבְדִּיל בֵּין הָאֹר וּבֵין הַחֹשֶׁךְ וַיֵּרָא  
 אֱלֹהִים כִּי־טוֹב: וַיִּלְמַשׁ בְּיוֹם וּבְלַיְלָה וַיִּלְהַבְדִּיל  
 בֵּין הָאֹר וּבֵין הַחֹשֶׁךְ וַיֵּרָא אֱלֹהִים כִּי־טוֹב:  
 וַיִּלְמַשְׁלַט בְּיַמִּמָּא וּבְלִילִיָּא וּלְאַפְרָשָׁא בֵּין נְהוֹרָא  
 וּבֵין חֹשׁוֹכָא וְחִזָּא יי אֲרִי טב: ט וַיְהִי־עֶרֶב  
 וַיְהִי־בֹקֶר יוֹם רִבְעִי: וַיְהִי־עֶרֶב וַיְהִי־בֹקֶר יוֹם  
 רִבְעִי: וַהֲוֶה רִמֶּשׂ וַהֲוֶה צֶפֶר יוֹם רִבְעִיָּאִי:  
 י וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים יִשְׂרְצוּ הַמַּיִם שָׂרָץ נֶפֶשׁ חַיָּה  
 וְעוֹף יַעֲוֹף עַל־הָאָרֶץ עַל־פְּנֵי רַקִּיעַ הַשָּׁמַיִם:  
 וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים יִשְׂרְצוּ הַמַּיִם שָׂרָץ נֶפֶשׁ חַיָּה וְעוֹף  
 יַעֲוֹף עַל־הָאָרֶץ עַל־פְּנֵי רַקִּיעַ הַשָּׁמַיִם: וַאֲמַר יי  
 יִרְחֹשׁוּן מִיָּא רַחֲשׁ נִפְשָׁא חִיתָא וְעוֹפָא יִפְרַח עַל  
 אֲרַעָא עַל אִפִּי רַקִּיעָא דְשִׁמְיָא: כא וַיִּבְרָא אֱלֹהִים  
 אֶת־הַתְּנִינִם הַגְּדֹלִים וְאֵת פ־לִנְפֶשׁ הַחַיָּה |  
 הִרְמֹשֶׁת אֲשֶׁר שָׂרְצוּ הַמַּיִם לְמִינֵהֶם וְאֵת

וַיֵּרָא אֱלֹהִים אֶת־כָּל־אֲשֶׁר עָשָׂה וַהֲנֵה־טוֹב מְאֹד  
וַיְהִי־עֶרֶב וַיְהִי־בֹקֶר יוֹם הַשְּׁשִׁי: וַחֲזָא יי ית פל די  
עבד וְהָא תִקֵּין לַחֲדָא וַהֲנֵה רַמֵּשׁ וַהֲנֵה צֶפֶר יוֹם  
שְׁתִּיתָאִי: פ א וַיִּכְלוּ הַשָּׁמַיִם וְהָאָרֶץ וְכָל־צָבָאִם:  
וַיִּכְלוּ הַשָּׁמַיִם וְהָאָרֶץ וְכָל־צָבָאִם: וְאַשְׁתַּכְּלֻלוּ  
שְׁמַיָּא וְאַרְעָא וְכָל חִילֵיהוֹן: ד וַיִּכְל אֱלֹהִים בְּיוֹם  
הַשְּׁבִיעִי מְלֹאכְתּוֹ אֲשֶׁר עָשָׂה וַיִּשְׁבַּת בְּיוֹם  
הַשְּׁבִיעִי מִפְּלִמְלֹאכְתּוֹ אֲשֶׁר עָשָׂה: וַיִּכְל  
אֱלֹהִים בְּיוֹם הַשְּׁבִיעִי מְלֹאכְתּוֹ אֲשֶׁר עָשָׂה וַיִּשְׁבַּת  
בְּיוֹם הַשְּׁבִיעִי מִפְּלִמְלֹאכְתּוֹ אֲשֶׁר עָשָׂה: וְשִׁיצִי יי  
בְּיוֹמָא שְׁבִיעָאָה עֲבַדְתָּהּ דִּי עֲבַד וְנַח בְּיוֹמָא  
שְׁבִיעָאָה מִפְּל עֲבַדְתָּהּ דִּי עֲבַד: ג וַיְבָרֶךְ אֱלֹהִים  
אֶת־יוֹם הַשְּׁבִיעִי וַיְקַדֵּשׁ אֹתוֹ כִּי בּוֹ שָׁבַת  
מִפְּלִמְלֹאכְתּוֹ אֲשֶׁר־בָּרָא אֱלֹהִים לַעֲשׂוֹת:  
וַיְבָרֶךְ אֱלֹהִים אֶת־יוֹם הַשְּׁבִיעִי וַיְקַדֵּשׁ אֹתוֹ כִּי בּוֹ  
שָׁבַת מִפְּלִמְלֹאכְתּוֹ אֲשֶׁר־בָּרָא אֱלֹהִים לַעֲשׂוֹת:  
וַיְבָרֶךְ יי ית יוֹמָא שְׁבִיעָאָה וַקְדִּישׁ יְתָה אָרִי בַּה  
נַח מִפְּל עֲבַדְתָּהּ דִּי בָרָא יי לַמַּעֲבָד: פ  
שֵׁי אֱלֹה תוֹלְדוֹת הַשָּׁמַיִם וְהָאָרֶץ בְּהַבְרָאָם  
בְּיוֹם עֲשׂוֹת יְהוָה אֱלֹהִים אָרֶץ וְשָׁמַיִם: אֱלֹה  
תוֹלְדוֹת הַשָּׁמַיִם וְהָאָרֶץ בְּהַבְרָאָם בְּיוֹם עֲשׂוֹת  
יְהוָה אֱלֹהִים אָרֶץ וְשָׁמַיִם: אֱלִין תוֹלְדַת שְׁמַיָּא  
וְאַרְעָא פִּד אֶתְבְּרִיאוּ בְּיוֹמָא דִּי עֲבַד יי אֱלֹהִים  
אַרְעָא וְשְׁמַיָּא: ה וְכָל א שִׁיחַ הַשְּׁדָה טָרֵם יְהִיָּה  
בְּאָרֶץ וְכָל־עֶשֶׂב הַשְּׁדָה טָרֵם יִצְמַח כִּי לֹא  
הִמְטִיר יְהוָה אֱלֹהִים עַל־הָאָרֶץ וְאָדָם אֵין  
לַעֲבֹד אֶת־הָאָדָמָה: וְכָל א שִׁיחַ הַשְּׁדָה טָרֵם  
יְהִיָּה בְּאָרֶץ וְכָל־עֶשֶׂב הַשְּׁדָה טָרֵם יִצְמַח כִּי לֹא  
הִמְטִיר יְהוָה אֱלֹהִים עַל־הָאָרֶץ וְאָדָם אֵין לַעֲבֹד  
אֶת־הָאָדָמָה: וְכָל אֵילָנִי חֲקֵלָא עַד לֹא הָיוּ  
בְּאַרְעָא וְכָל עֶסְפָּא דְחֲקֵלָא עַד לֹא צִמַּח אָרִי לֹא  
אֲחִית מִטָּרָא יי אֱלֹהִים עַל אַרְעָא וְאַנְשׁ לִית  
לְמַפְלַח יֵת אֲדָמָתָא: ו וְאֵד יַעֲלָה מִן־הָאָרֶץ  
וְהִשְׁקָה אֶת־פְּלִפְנֵי הָאָדָמָה: וְאֵד יַעֲלָה מִן־

דְּשְׁמַיָּא וַיְבַעֲרָא וַיְכַל אַרְעָא וַיְכַל רַחֲשָׁא  
דְּרַחֲשָׁא עַל אַרְעָא: כ וַיִּבְרָא אֱלֹהִים א אֶת־הָאָדָם  
בְּצַלְמוֹ בְּצַלְמֵ אֱלֹהִים בָּרָא אֹתוֹ זָכָר וְנִקְבָּה  
בָּרָא אֹתָם: וַיִּבְרָא אֱלֹהִים א אֶת־הָאָדָם בְּצַלְמוֹ  
בְּצַלְמֵ אֱלֹהִים בָּרָא אֹתוֹ זָכָר וְנִקְבָּה בָּרָא אֹתָם:  
וַיִּבְרָא יי ית אָדָם בְּצַלְמָה בְּצַלְמֵ אֱלֹהִין בָּרָא יְתָה  
דְּכָר וְנִקְבָּה בָּרָא יְתָהוֹן: כה וַיְבָרֶךְ אֹתָם אֱלֹהִים  
וַיֹּאמֶר לָהֶם אֱלֹהִים פְּרוּ וּרְבוּ וּמְלֹאוּ אֶת־הָאָרֶץ  
וּכְבֹּשְׁהָ וּרְדּוּ בְּדִגְתַּי הַיָּם וּבַעֲוֹף הַשָּׁמַיִם וּבְכָל־  
חַיָּה הָרֹמֶשֶׂת עַל־הָאָרֶץ: וַיְבָרֶךְ אֹתָם אֱלֹהִים  
וַיֹּאמֶר לָהֶם אֱלֹהִים פְּרוּ וּרְבוּ וּמְלֹאוּ אֶת־הָאָרֶץ  
וּכְבֹּשְׁהָ וּרְדּוּ בְּדִגְתַּי הַיָּם וּבַעֲוֹף הַשָּׁמַיִם וּבְכָל־חַיָּה  
הָרֹמֶשֶׂת עַל־הָאָרֶץ: וַיְבָרֶךְ יְתָהוֹן יי וַאֲמַר לַהוֹן  
יי פּוֹשׁוּ וּסְגּוּ וּמְלוּ יֵת אַרְעָא וְתִקְוּפוּ עֲלֶיהָ  
וּשְׁלוּטוּ בְּנוֹגֵי יִמָּא וּבַעֲוֹפָא דְּשְׁמַיָּא וּבְכָל חַיָּתָא  
דְּרַחֲשָׁא עַל אַרְעָא: כז וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים הִנֵּה נָתַתִּי  
לָכֶם אֶת־פְּלִיעֶשֶׂב א זֶרַע זֶרַע אֲשֶׁר עַל־פְּנֵי  
כָל־הָאָרֶץ וְאֶת־פְּלִיעֶשֶׂב אֲשֶׁר־בּוֹ פְּרִיעֶשׁ זֶרַע  
זֶרַע לָכֶם יְהִיָּה לְאֹכְלָהּ: וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים הִנֵּה  
נָתַתִּי לָכֶם אֶת־פְּלִיעֶשֶׂב א זֶרַע זֶרַע אֲשֶׁר עַל־פְּנֵי  
כָל־הָאָרֶץ וְאֶת־פְּלִיעֶשֶׂב אֲשֶׁר־בּוֹ פְּרִיעֶשׁ זֶרַע זֶרַע  
לָכֶם יְהִיָּה לְאֹכְלָהּ: וַאֲמַר יי הָא יְהִיבִית לְכוֹן יֵת  
פִּל עֶסְפָּא דְּכָר וְזָעָה מְזֻדְרַע דִּי עַל אִפִּי כָל אַרְעָא  
וְיֵת פִּל אֵילָנָא דִּי בַּה פִּירִי אֵילָנָא דְּכָר וְזָעָה  
מְזֻדְרַע לְכוֹן יְהִיָּה לְמִיכָל: ז וְלִכְל־חַיָּת הָאָרֶץ  
וְלִכְל־עוֹף הַשָּׁמַיִם וְלִכָּל א רֹמֵשׁ עַל־הָאָרֶץ  
אֲשֶׁר־בּוֹ נֶפֶשׁ חַיָּה אֶת־פְּלִירֵק עֶשֶׂב לְאֹכְלָהּ  
וַיְהִי־כֵן: וְלִכְל־חַיָּת הָאָרֶץ וְלִכְל־עוֹף הַשָּׁמַיִם  
וְלִכָּל א רֹמֵשׁ עַל־הָאָרֶץ אֲשֶׁר־בּוֹ נֶפֶשׁ חַיָּה  
אֶת־פְּלִירֵק עֶשֶׂב לְאֹכְלָהּ וַיְהִי־כֵן: וְלִכָּל חוֹת  
אַרְעָא וְלִכָּל עוֹפָא דְּשְׁמַיָּא וְלִכָּל דְּרַחֲשָׁא עַל אַרְעָא  
דִּי בַּה נִפְשָׁא חַיָּתָא יֵת פִּל יְרוֹק עֶסְפָּא לְמִיכָל  
וַהֲנֵה כֵן: לא וַיֵּרָא אֱלֹהִים אֶת־כָּל־אֲשֶׁר עָשָׂה  
וַהֲנֵה־טוֹב מְאֹד וַיְהִי־עֶרֶב וַיְהִי־בֹקֶר יוֹם הַשְּׁשִׁי:

את כל־אֶרֶץ כּוּשׁ: וְשֵׁם־הַנָּהָר הַשְּׁנִי גִיחוֹן הוּא הַסּוֹבֵב אֶת כָּל־אֶרֶץ כּוּשׁ: וְשׁוּם נָהָר תִּנְיָנָא גִיחוֹן הוּא מִקִּיף יָת כָּל אֶרֶץ כּוּשׁ: י וְשֵׁם־הַנָּהָר הַשְּׁלִישִׁי חֲדָקַל הוּא תְּהַלֵּךְ קִדְמַת אֲשׁוּר וְהַנָּהָר הָרְבִיעִי הוּא פָּרַת: וְשֵׁם־הַנָּהָר הַשְּׁלִישִׁי חֲדָקַל הוּא תְּהַלֵּךְ קִדְמַת אֲשׁוּר וְהַנָּהָר הָרְבִיעִי הוּא פָּרַת: וְשׁוּם נָהָר תְּלִיתָא דִּיגָלַת הוּא מִהַלֵּךְ לְמִדְנַחָא דְאַתּוּר וְנָהָר רַב־יַעֲזָה הוּא פָּרַת: ט וַיִּקַּח יְהוָה אֱלֹהִים אֶת־הָאָדָם וַיַּנְחֵהוּ בִּגְן־עֵדֶן לְעִבְדָּהּ וּלְשִׁמְרָהּ: וַיִּקַּח יְהוָה אֱלֹהִים אֶת־הָאָדָם וַיַּנְחֵהוּ בִּגְן־עֵדֶן לְעִבְדָּהּ וּלְשִׁמְרָהּ: וַדָּבָר יְיָ אֱלֹהִים יָת אָדָם וְאַשֶׁרָה בְּגִינְתָא דְעֵדֶן לְמַפְלָחָה וּלְמִטְרָה: ט וַיְצַו יְהוָה אֱלֹהִים עַל־הָאָדָם לֵאמֹר מִכָּל עֵץ־הַגֵּן אָכַל תֹּאכַל: וַיְצַו יְהוָה אֱלֹהִים עַל־הָאָדָם לֵאמֹר מִכָּל עֵץ־הַגֵּן אָכַל תֹּאכַל: וּפְקִיד יְיָ אֱלֹהִים עַל אָדָם לְמִימָר מִכָּל אֵילָן גִּינְתָא מִיכָּל תִּיכּוּל: י וּמַעֲזִין הַדְּעַת טוֹב וְרָע לֹא תֹאכַל מִמֶּנּוּ כִּי בְיוֹם אָכַלְךָ מִמֶּנּוּ מוֹת תָּמוּת: וּמַעֲזִין הַדְּעַת טוֹב וְרָע לֹא תֹאכַל מִמֶּנּוּ כִּי בְיוֹם אָכַלְךָ מִמֶּנּוּ מוֹת תָּמוּת: וּמֵאֵילָן דְּאֶכְלִין פִּירוּהִי חִפְיָמִין בֵּין טָב לְבִישׁ לֹא תִיכּוּל מִנָּה אֲרִי בְיוֹמָא דְתִיכּוּל מִנָּה מִימַת תָּמוּת: י וַיֹּאמֶר יְהוָה אֱלֹהִים לֹא־טוֹב הָיִית הָאָדָם לְבָדּוֹ אַעֲשֶׂה־לּוֹ עוֹר בְּנָגִיד: וַיֹּאמֶר יְהוָה אֱלֹהִים לֹא־טוֹב הָיִית הָאָדָם לְבָדּוֹ אַעֲשֶׂה־לּוֹ עוֹר בְּנָגִיד: וְאָמַר יְיָ אֱלֹהִים לֹא תִקֵּין לְמַחְזִי אָדָם בְּלַחֲדוּתֵי אַעֲבִיד לָהּ סִמּוֹן לְקַבְּלָהּ: י וַיִּצֹר יְהוָה אֱלֹהִים מִן־הָאָדָמָה כָּל־חֵית הַשָּׂדֶה וְאֵת כָּל־עוֹף הַשָּׁמַיִם וַיָּבֵא אֶל־הָאָדָם לִרְאוֹת מַה־יִּקְרָא־לּוֹ וְכָל־אֲשֶׁר יִקְרָא־לּוֹ הָאָדָם נִפְשׁ חַיָּה הוּא שְׁמוֹ: וַיִּצֹר יְהוָה אֱלֹהִים מִן־הָאָדָמָה כָּל־חֵית הַשָּׂדֶה וְאֵת כָּל־עוֹף הַשָּׁמַיִם וַיָּבֵא אֶל־הָאָדָם לִרְאוֹת מַה־יִּקְרָא־לּוֹ וְכָל־אֲשֶׁר יִקְרָא־לּוֹ הָאָדָם נִפְשׁ חַיָּה הוּא שְׁמוֹ: וּבָרָא יְיָ אֱלֹהִים מִן אֶרֶץ כָּל חַת בָּרָא וְיָת כָּל עוֹפָא

הָאֶרֶץ וְהַשָּׂדֶה אֶת־כָּל־פְּנֵי הָאָדָמָה: וַעֲנָא הָדָא סְלִיק מִן אֶרֶץ אַשְׁקִי יָת כָּל אֶפִי אֲדַמְתָּא: וַיִּצֹר יְהוָה אֱלֹהִים אֶת־הָאָדָם עֶפְרָל מִן־הָאָדָמָה וַיַּפַּח בְּאַפּוֹ נִשְׁמַת חַיִּים וַיְהִי הָאָדָם לְנִפְשׁ חַיָּה: וַיִּצֹר יְהוָה אֱלֹהִים אֶת־הָאָדָם עֶפְרָל מִן־הָאָדָמָה וַיַּפַּח בְּאַפּוֹ נִשְׁמַת חַיִּים וַיְהִי הָאָדָם לְנִפְשׁ חַיָּה: וּבָרָא יְיָ אֱלֹהִים יָת אָדָם עֶפְרָל מִן אֲדַמְתָּא וַיַּפַּח בְּאַנְפוּהִי נִשְׁמַתָּא דְחַיִּי וְהוּת בְּאָדָם לְרוּחַ מַמְלָלָא: ח וַיִּפְּעַ יְהוָה אֱלֹהִים גִּן־בְּעֵרֶן מִקְדָּם וַיִּשֶׂם שֵׁם אֶת־הָאָדָם אֲשֶׁר יָצָר: וַיִּפְּעַ יְהוָה אֱלֹהִים גִּן־בְּעֵרֶן מִקְדָּם וַיִּשֶׂם שֵׁם אֶת־הָאָדָם אֲשֶׁר יָצָר: וַיַּצִּיב יְיָ אֱלֹהִים גִּינְתָא בְּעֵדֶן מִלְקָדְמִין וְאַשְׁוִי תַּמָּן יָת אָדָם דִּי בָרָא: ט וַיִּצְמַח יְהוָה אֱלֹהִים מִן־הָאָדָמָה כָּל־עֵץ נַחְמָד לְמַרְאֵה וְטוֹב לְמֹאכַל וְעֵץ הַחַיִּים בְּתוֹךְ הָגֵן וְעֵץ הַדְּעַת טוֹב וְרָע: וַיִּצְמַח יְהוָה אֱלֹהִים מִן־הָאָדָמָה כָּל־עֵץ נַחְמָד לְמַרְאֵה וְטוֹב לְמֹאכַל וְעֵץ הַחַיִּים בְּתוֹךְ הָגֵן וְעֵץ הַדְּעַת טוֹב וְרָע: וְאַצְמַח יְיָ אֱלֹהִים מִן אֶרֶץ כָּל אֵילָן דְּמִרְגָּג לְמַחְזִי וְטָב לְמִיכָל וְאֵילָן חִיָּא בְּמַצִּיעוֹת גִּינְתָא וְאֵילָן דְּאֶכְלִין פִּירוּהִי חִפְיָמִין בֵּין טָב לְבִישׁ: וְנָהָר יֵצֵא מֵעֵדֶן לְהַשְׁקוֹת אֶת־הַגֵּן וּמִשָּׁם יִפְרֹד וְהָיָה לְאַרְבַּעַה רְאשִׁים: וְנָהָר יֵצֵא מֵעֵדֶן לְהַשְׁקוֹת אֶת־הַגֵּן וּמִשָּׁם יִפְרֹד וְהָיָה לְאַרְבַּעַה רְאשִׁים: וְנָהָר הָדָא הוּא נָפִיק מֵעֵדֶן לְאַשְׁקָאָה יָת גִּינְתָא וּמִתַּמָּן יִתְפַּרֵּשׁ וְהוּי לְאַרְבַּעַה רִישֵׁי נְהָרִין: י א שֵׁם הָאָחָד פִּישׁוֹן הוּא הַסּוֹבֵב אֶת כָּל־אֶרֶץ הַחַוִּילָה אֲשֶׁר־שָׁם הָהָב: שֵׁם הָאָחָד פִּישׁוֹן הוּא הַסּוֹבֵב אֶת כָּל־אֶרֶץ הַחַוִּילָה אֲשֶׁר־שָׁם הָהָב: שׁוּם חַד פִּישׁוֹן הוּא מִקִּיף יָת כָּל אֶרֶץ דְּחַוִּילָה דִּי תַּמָּן דְּהָבָא: י וְהָיָה הָאֶרֶץ הַהוּא טוֹב שֵׁם הַבְּדִלָח וְאִבְנֵן הַשְּׁהָם: וְהָיָה הָאֶרֶץ הַהוּא טוֹב שֵׁם הַבְּדִלָח וְאִבְנֵן הַשְּׁהָם: וְדְהָבָא דְאַרְעָא הָהִיא טָב תַּמָּן בְּדִלְחָא וְאִבְנֵי בּוֹרָלָא: י וְשֵׁם־הַנָּהָר הַשְּׁנִי גִיחוֹן הוּא הַסּוֹבֵב

מִכָּל חַיַּת הַשָּׂדֶה אֲשֶׁר עָשָׂה יְהוָה אֱלֹהִים  
וַיֹּאמֶר אֶל־הָאִשָּׁה אַף כִּי־אָמַר אֱלֹהִים לֹא  
תֹאכְלוּ מִכָּל עֵץ הָגֶן: וְהִנָּחַשׁ הָיָה עִרּוֹם מִכָּל  
חַיַּת הַשָּׂדֶה אֲשֶׁר עָשָׂה יְהוָה אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר  
אֶל־הָאִשָּׁה אַף כִּי־אָמַר אֱלֹהִים לֹא תֹאכְלוּ מִכָּל  
עֵץ הָגֶן: וְחַוִּיָּא הָיָה חָכִים מִכָּל חַיַּת הַשָּׂדֶה  
וַיֹּאמֶר לֹא־תֵּן אֶת־אֵזְרְךָ אֶת־אֵרֶץ אֲמֹר יִי לֹא  
תִּכְלֹן מִכָּל אֵילָן גִּינְתָּא: ד וַתֹּאמֶר הָאִשָּׁה  
אֶל־הַנָּחֵשׁ מִפְּרִי עֵץ־הָגֶן נֹאכֵל: וַתֹּאמֶר הָאִשָּׁה  
אֶל־הַנָּחֵשׁ מִפְּרִי עֵץ־הָגֶן נֹאכֵל: וַאֲמַרְתָּ אֶת־תָּא  
לְחַוִּיָּא מִפְּרִי אֵילָן גִּינְתָּא נִיכּוּל: ז וּמִפְּרִי הָעֵץ  
אֲשֶׁר בְּתוֹד־הָגֶן אָמַר אֱלֹהִים לֹא תֹאכְלוּ מִמֶּנּוּ  
וְלֹא תִגְעוּ בּוֹ פְּתֻמָּתוֹן: וּמִפְּרִי הָעֵץ אֲשֶׁר  
בְּתוֹד־הָגֶן אָמַר אֱלֹהִים לֹא תֹאכְלוּ מִמֶּנּוּ וְלֹא תִגְעוּ  
בּוֹ פְּתֻמָּתוֹן: וּמִפְּרִי אֵילָנָא דִּי בְּמַצִּיעוֹת גִּינְתָּא  
אָמַר יִי לֹא תִכְלֹן מִנָּה וְלֹא תִקְרִיבֻן בָּהּ דִּילְמָא  
תְּמוֹתוֹן: ח וַיֹּאמֶר הַנָּחֵשׁ אֶל־הָאִשָּׁה לֹא־מוֹת  
תָּמוּתוֹן: וַיֹּאמֶר הַנָּחֵשׁ אֶל־הָאִשָּׁה לֹא־מוֹת תָּמוּתוֹן:  
וַאֲמַר תְּוִיָּא לְאֶתְתָּא לֹא מוֹת תְּמוּתוֹן: ה כִּי יִדַּע  
אֱלֹהִים כִּי בְיוֹם אֲכַלְכֶּם מִמֶּנּוּ וּנְפַקְחוּ עֵינֵיכֶם  
וְהִייתֶם כַּאֲלֹהִים יֹדְעֵי טוֹב וָרָע: כִּי יִדַּע אֱלֹהִים  
כִּי בְיוֹם אֲכַלְכֶּם מִמֶּנּוּ וּנְפַקְחוּ עֵינֵיכֶם וְהִייתֶם  
כַּאֲלֹהִים יֹדְעֵי טוֹב וָרָע: אַרְי גְּלִי קָדָם יִי אַרְי  
כִּי־וָמָא דְּתִכְלֹן מִנָּה וְיִתְפַּתְחֻן עֵינֵיכֻן וְתִהְיוּן  
כְּרִבְרָבִין חִפְמִין בֵּין טַב לְבִישׁ: י וַתֵּרָא הָאִשָּׁה  
כִּי טוֹב הָעֵץ לְמֹאכֹל וְכִי תְּאוֹד־הוּא לְעֵינִים  
וְנִחְמַד הָעֵץ לְהַשְׁפִּיל וְתִקַּח מִפְּרִיָּהּ וַתֹּאכַל וְתִתֵּן  
גַּם־לְאִישָׁהּ עִמָּה וַיֹּאכַל: י וַתֵּרָא הָאִשָּׁה כִּי טוֹב  
הָעֵץ לְמֹאכֹל וְכִי תְּאוֹד־הוּא לְעֵינִים וְנִחְמַד הָעֵץ  
לְהַשְׁפִּיל וְתִקַּח מִפְּרִיָּהּ וַתֹּאכַל וְתִתֵּן גַּם־לְאִישָׁהּ  
עִמָּה וַיֹּאכַל: י וַחַזַּת אֶתְתָּא אַרְי טַב אֵילָן לְמִיכָל  
וְאַרְי אַסִּי הוּא לְעֵינִין וּמִרְגַּג אֵילָנָא לְאַסְתְּפִלָּא  
בָּהּ וְנִסְכִּיבַת מֵאַבְּהָ וְאַכְלַת וִיחַבַת אַף לְבַעֲלָהּ  
עִמָּה וְאַכַּל: י וְתִפְקַחְנָהּ עֵינֵי שְׁנֵיהֶם וַיִּדְעוּ כִּי

דְּשָׁמְיָא וְאִיתָה לְוֹת אָדָם לְמַחְזֵי מַה יִּקְרִי לָהּ וְכָל  
דִּי הָיָה קָרִי לָהּ אָדָם נִפְשָׁא חִיתָא הוּא שְׁמָה:  
שְׁלִישִׁי כ וַיִּקְרָא הָאָדָם שְׁמוֹת לְכָל־הַבְּהֵמָה  
וְלַעֲוֹף הַשָּׁמַיִם וְלָכָל חַיַּת הַשָּׂדֶה וּלְאָדָם לֹא־  
מִצָּא עוֹר בְּנִגְדּוֹ: וַיִּקְרָא הָאָדָם שְׁמוֹת לְכָל־  
הַבְּהֵמָה וְלַעֲוֹף הַשָּׁמַיִם וְלָכָל חַיַּת הַשָּׂדֶה וּלְאָדָם  
לֹא־מִצָּא עוֹר בְּנִגְדּוֹ: וַיִּקְרָא אָדָם שְׁמֶן לְכָל  
בְּעִירָא וְלַעֲוֹפָא דְּשָׁמְיָא וְלָכָל חַיַּת הַשָּׂדֶה וּלְאָדָם  
לֹא אִשְׁפַּח סִמָּן לְקַבְלָהּ: כ א וַיִּפֹּל יְהוָה אֱלֹהִים  
תְּרִדְמָה עַל־הָאָדָם וַיִּשָּׁן וַיִּקַּח אַחַת מִצִּלְעֹתָיו  
וַיִּסְגֵּר בָּשָׂר תַּחְתָּנָה: וַיִּפֹּל יְהוָה אֱלֹהִים  
עַל־הָאָדָם וַיִּשָּׁן וַיִּקַּח אַחַת מִצִּלְעֹתָיו וַיִּסְגֵּר בָּשָׂר  
תַּחְתָּנָה: וַיִּרְמָא יִי אֱלֹהִים שְׁנָתָא עַל אָדָם וְדִמָּן  
וְנִסְבִּי חָדָא מַעֲלֻזָּהּ וּמְלִי בָשָׂר תַּחְתָּנָה:  
כ וַיִּבֶן יְהוָה אֱלֹהִים אֶת־הַצֶּלַע אֲשֶׁר־לָקַח  
מִן־הָאָדָם לְאִשָּׁה וַיְבָאָהּ אֶל־הָאָדָם: וַיִּבֶן יְהוָה  
אֱלֹהִים אֶת־הַצֶּלַע אֲשֶׁר־לָקַח מִן־הָאָדָם לְאִשָּׁה  
וַיְבָאָהּ אֶל־הָאָדָם: וְכִנָּא יִי אֱלֹהִים יֵת עַלְעָא  
דְּנִסְבִּי מִן אָדָם לְאֶתְתָּא וְאִיתָה לְוֹת אָדָם:  
כ וַיֹּאמֶר הָאָדָם זֹאת הִפְעֵם עֵצָם מַעֲצָמִי וּבָשָׂר  
מִבְּשָׁרִי לְזֹאת יִקְרָא אִשָּׁה כִּי מֵאִישׁ לִקְחָהּ  
זֹאת: וַיֹּאמֶר הָאָדָם זֹאת הִפְעֵם עֵצָם מַעֲצָמִי  
וּבָשָׁר מִבְּשָׁרִי לְזֹאת יִקְרָא אִשָּׁה כִּי מֵאִישׁ לִקְחָהּ  
זֹאת: וַאֲמַר הָאָדָם חָדָא זְמָנָא גְּרָמָא מִגְרָמִי  
וּבְסָרָא מִבְּסָרִי לְדָא יִתְקַרֵּי אֶתְתָּא אַרְי מִבְּעִלָּא  
נִסְכִּיבָא דָּא: כ עַל־כֵּן יַעֲזֹב־אִישׁ אֶת־אָבִיו וְאֶת־  
אִמּוֹ וְדָבַק בְּאִשְׁתּוֹ וְהָיוּ לְבָשָׂר אֶחָד: עַל־כֵּן  
יַעֲזֹב־אִישׁ אֶת־אָבִיו וְאֶת־אִמּוֹ וְדָבַק בְּאִשְׁתּוֹ וְהָיוּ  
לְבָשָׂר אֶחָד: עַל כֵּן יִשְׁבּוּק גְּבֵר בֵּית מִשְׁכְּבִי  
אֲבוּהִי וְאִמֵּה וְיִדְבַק בְּאֶתְתָּהּ וְיִהְיוּ לְבָשָׂר אֶחָד:  
כ וְיִהְיוּ שְׁנֵיהֶם עֲרוּמִים הָאָדָם וְאִשְׁתּוֹ וְלֹא  
יִתְבָּשְׁשׁוּ: וְיִהְיוּ שְׁנֵיהֶם עֲרוּמִים הָאָדָם וְאִשְׁתּוֹ  
וְלֹא יִתְבָּשְׁשׁוּ: וְהָיוּ תְּרוּיָהוֹן עֲרִטִילָאִין אָדָם  
וְאֶתְתָּהּ וְלֹא מִתְּפַלְמִין: א וְהַנָּחֵשׁ הָיָה עִרּוֹם



עירמם הם ויתפרו עליה תאנה ויעשו להם חגרת: ותפלקנה עיני שניהם וידעו כי עירמם הם ויתפרו עליה תאנה ויעשו להם חגרת: ואתפתחא עיני תרויהון וידעו ארי ערטילאין אינון וחטיטו להון טרפי תאנין ועבדו להון זרזין: ה וישמעו את־קול יהוה אלהים מתהלך בגן לרוח היום ויתחבא האדם ואשתו מפני יהוה אלהים בתוך עץ חגן: וישמעו את־קול יהוה אלהים מתהלך בגן לרוח היום ויתחבא האדם ואשתו מפני יהוה אלהים בתוך עץ חגן: וישמעו ית קל מימרא דיי אלהים מהלך בגינתא למנח יומא ואיטמר אדם ואתמה מן קדם יי אלהים בגו אילן גינתא: ט ויקרא יהוה אלהים אל־האדם ויאמר לו איפה: ויקרא יהוה אלהים אל־האדם ויאמר לו איפה: וקרא יי אלהים לאדם ואמר לה אן את: י ויאמר את־קלך שמעתי בגן ואירא פירעירם אנכי ואחבא: ויאמר את־קלך שמעתי בגן ואירא פירעירם אנכי ואחבא: ואמר ית קל מימרך שמעית בגינתא ודחילית ארי ערטילאי אנא ואיטמרית: יא ויאמר מי הגיד לך כי עירם אתה המן־העץ אשר צויתך לבלתי אכל־ממנו אכלת: ויאמר מי הגיד לך כי עירם אתה המן־העץ אשר צויתך לבלתי אכל־ממנו אכלת: ואמר מן חוי לך ארי ערטילאי אתה המן אילנא דפסקדתך בדיל דלא למיכל מנה אכלת: יב ויאמר האדם האשה אשר נתתה עמדי הוא נתנה־לי מן־העץ ואכל: ויאמר האדם האשה אשר נתתה עמדי הוא נתנה־לי מן־העץ ואכל: ואמר האדם האשה הנחש השיאני ואכל: ויאמר יהוה אלהים לאשה מהזאת עשית ותאמר האשה הנחש השיאני ואכל: ויאמר יהוה אלהים לאשה מהזאת עשית ותאמר האשה הנחש השיאני ואכל: ויאמר יי אלהים לאתמה מה דא עבדת ואמרת אתמה

חויא אטעניית ואכלית: ד ויאמר יהוה אלהים אל־הנחש כי עשית זאת ארור אתה מפל־הבחמה ומפל חית השדה על־גחנך תלך ועפר תאכל כל־ימי חייך: ויאמר יהוה אלהים אל־הנחש כי עשית זאת ארור אתה מפל־הבחמה ומפל חית השדה על־גחנך תלך ועפר תאכל כל־ימי חייך: ואמר יי אלהים לחויא ארי עבדת דא ליט אתה מפל בעירא ומפל חות ברא על מעך תיזיל ועפרא תיכול כל יומי חייך: ט ואיבה אשית בינך ובין האשה ובין זרעך ובין זרעה הוא ישופך ראש ואתה תשופנו עקב: ואיבה אשית בינך ובין האשה ובין זרעך ובין זרעה הוא ישופך ראש ואתה תשופנו עקב: ודכבו אשוי בינך ובין אתמה ובין בנך ובין בנהה הוא יהי דכיר לך מה דעבדת לה מלקדמין ואתה תהי נטיר לה לסופא: ס ואל־האשה אמר הרבה ארבה עצבונך והרנך בעצב תלדי בנים ואל־אישך תשוקתך והוא ימשל־בך: אל־האשה אמר הרבה ארבה עצבונך והרנך בעצב תלדי בנים ואל־אישך תשוקתך והוא ימשל־בך: לאתמה אמר אסגאה אסגי צערכי ועדייכי בעצר תלדי בנין ולנות בעלך תהא תאובתך והוא ישלט בך: ס ואלאדם אמר כי שמעתך לקול אשתך ותאכל מן־העץ אשר צויתך לאמר לא תאכל ממנו ארורה האדמה בעבורך בעצבון תאכלנה כל ימי חייך: ולאדם אמר כי שמעתך לקול אשתך ותאכל מן־העץ אשר צויתך לאמר לא תאכל ממנו ארורה האדמה בעבורך בעצבון תאכלנה כל ימי חייך: ולאדם אמר ארי קבילת למימר אתהך ואכלת מן אילנא די פקידתך למימר לא תיכול מנה ליטא ארעא בדילך בעמל תיכלינה כל יומי חייך: יח וקוץ ודרדר תצמיח לך ואכלת את־עשב השדה: וקוץ ודרדר תצמיח לך ואכלת את־עשב השדה: וכובין ואטדין

תַּצְמַח לָךְ וְתִכּוֹל יֵת עֶסֶבָּא דְחֻקְלָא: יֵת בּוֹעֵת  
אִפִּיד תֹּאכַל לָחֶם עַד שׁוּבְךָ אֶל־הָאֲדָמָה כִּי  
מִמֶּנָּה לִקְחָתָּ כִּי־עֶפֶר אֶתָּה וְאֶל־עֶפֶר תָּשׁוּב:  
בּוֹעֵת אִפִּיד תֹּאכַל לָחֶם עַד שׁוּבְךָ אֶל־הָאֲדָמָה כִּי  
מִמֶּנָּה לִקְחָתָּ כִּי־עֶפֶר אֶתָּה וְאֶל־עֶפֶר תָּשׁוּב:  
בּוֹעֵתָא דְאַפֵּן תִּכּוֹל לְחַמָּא עַד דְּתִתּוּב לְאַרְעָא  
דְּמִנָּה אֲתַבְרִיתָא אַרִי עֶפְרָא אַתָּ וְלַעֲפָרָא תִתּוּב:  
כ וַיִּקְרָא הָאָדָם שֵׁם אִשְׁתּוֹ חַוָּה כִּי הִוא הִי־תָה  
אִם כָּל־חַי: וַיִּקְרָא הָאָדָם שֵׁם אִשְׁתּוֹ חַוָּה כִּי הִוא  
הִי־תָה אִם כָּל־חַי: וַיִּקְרָא אָדָם שֵׁם אֲתַתָּה חַוָּה אַרִי  
הִיא חַוָּה אֲמָא דְכָל בְּנֵי אָנָּשָׁא: כא וַיַּעַשׂ יְהוָה  
אֱלֹהִים לָאָדָם וּלְאִשְׁתּוֹ כְּתָנֹת עוֹר וַיַּלְבִּשֵׁם:  
וַיַּעַשׂ יְהוָה אֱלֹהִים לָאָדָם וּלְאִשְׁתּוֹ כְּתָנֹת עוֹר  
וַיַּלְבִּשֵׁם: וַעֲבַד יְיָ אֱלֹהִים לָאָדָם וּלְאִתַּתָּה לְבוּשִׁין  
דִּיקָר עַל מִשָּׁךְ בְּשָׂרֵיהֶון וְאֶלְבִּישֶׁנוּן: פ  
רבי' כב וַיֹּאמֶר א יְהוָה אֱלֹהִים הֵן הָאָדָם הָיָה  
כְּאֶחָד מִמֶּנּוּ לָדַעַת טוֹב וְרָע וְעָתָה א פְּנִי־שִׁלַּח  
יָדוֹ וְלָקַח גַּם מֵעֵץ הַחַיִּים וְאָכַל וְחֵי לַעֲלֹם:  
וַיֹּאמֶר א יְהוָה אֱלֹהִים הֵן הָאָדָם הָיָה כְּאֶחָד מִמֶּנּוּ  
לָדַעַת טוֹב וְרָע וְעָתָה א פְּנִי־שִׁלַּח יָדוֹ וְלָקַח גַּם  
מֵעֵץ הַחַיִּים וְאָכַל וְחֵי לַעֲלֹם: וַאֲמַר יְיָ אֱלֹהִים הָא  
אָדָם הָוָה יְחִידִי בְּעֻלְמָא מִנָּה לְמִידַע טַב וּבִישׁ  
וּכְעַן דִּילְמָא יוֹשִׁיט יְדָה וְיִסַּב אָף מֵאִילָן חַיָּא  
וְיִכּוֹל וְיַחֲי לַעֲלֹם: כג וַיִּשְׁלַחְהוּ יְהוָה אֱלֹהִים  
מִגִּזְעֹדֵן לַעֲבַד אֶת־הָאֲדָמָה אֲשֶׁר לָקַח מִשָּׁם:  
וַיִּשְׁלַחְהוּ יְהוָה אֱלֹהִים מִגִּזְעֹדֵן לַעֲבַד אֶת־  
הָאֲדָמָה אֲשֶׁר לָקַח מִשָּׁם: וְשִׁלַּחָה יְיָ אֱלֹהִים  
מִגִּזְעֹדֵן לַעֲבַד לְמַפְלַח בְּאַרְעָא דְאִיתְּבָרִי מִתַּמֶּן:  
כד וַיִּגְרַשׁ אֶת־הָאָדָם וַיִּשְׁכֵּן מִקְדָּם לְגִזְעֹדֵן  
אֶת־הַכְּרָבִים וְאֵת לְהַט הַחֶרֶב הַמִּתְהַפֶּכֶת  
לְשֹׁמֵר אֶת־דֶּרֶךְ עֵץ הַחַיִּים: וַיִּגְרַשׁ אֶת־הָאָדָם  
וַיִּשְׁכֵּן מִקְדָּם לְגִזְעֹדֵן אֶת־הַכְּרָבִים וְאֵת לְהַט  
הַחֶרֶב הַמִּתְהַפֶּכֶת לְשֹׁמֵר אֶת־דֶּרֶךְ עֵץ הַחַיִּים: ס  
וְתִרִיד יֵת אָדָם וְאֲשֶׁרֵי מִלְּקַדְמִין לְגִינְתָא דְעֵדֵן יֵת

כְּרוּבִיא וְיֵת שְׁנַן חֲרָבָא דְמִתְהַפֶּכָא לְמִיִּטֵּר יֵת  
אוּרָח אִילָן חַיָּא: א וְהָאָדָם יָדַע אֶת־חַוָּה  
אִשְׁתּוֹ וַתַּהַר וַתֵּלֶד אֶת־קַיִן וַתֹּאמֶר קָנִיתִי אִישׁ  
אֶת־יְהוָה: וְהָאָדָם יָדַע אֶת־חַוָּה אִשְׁתּוֹ וַתַּהַר  
וַתֵּלֶד אֶת־קַיִן וַתֹּאמֶר קָנִיתִי אִישׁ אֶת־יְהוָה: וְאָדָם  
יָדַע יֵת חַוָּה אֲתַתָּה וְעַדִּיאַת וּלְיִלִידַת יֵת קַיִן  
וְאִמְרַת קָנִיתִי גִבְרָא (מִן) קָדָם יְיָ: ב וַתִּסְּף לָלֶדֶת  
אֶת־אָחִיו אֶת־הָבֶל וַיְהִי־הֶבֶל רֹעָה צֹאן וְקַיִן  
הָיָה עֹבֵד אֲדָמָה: וַתִּסְּף לָלֶדֶת אֶת־אָחִיו אֶת־  
הָבֶל וַיְהִי־הֶבֶל רֹעָה צֹאן וְקַיִן הָיָה עֹבֵד אֲדָמָה:  
וְאִסְיַפַת לְמִילֵיד יֵת אַחוּהִי יֵת הָבֶל וְחַוָּה הָבֶל  
רַעִי עֲנָא וְקַיִן הָוָה פִּלַּח בְּאַרְעָא: ג וַיְהִי מִקֵּץ  
יָמִים וַיָּבֵא קַיִן מִפְּרִי הָאֲדָמָה מִנְחָה לַיהוָה:  
וַיְהִי מִקֵּץ יָמִים וַיָּבֵא קַיִן מִפְּרִי הָאֲדָמָה מִנְחָה  
לַיהוָה: וְחַוָּה מְסוּפָּה יוֹמִין וְאִתִּי קַיִן מֵאֲבָא  
דְּאַרְעָא תַּקְרִבְתָּא קָדָם יְיָ: ד וְהָבֶל הָבִיא גַם־הוּא  
מִבְּכֹרוֹת צֹאנוֹ וּמִחֻלְבָּתָן וַיִּשַׁע יְהוָה אֶל־הָבֶל  
וְאֶל־מִנְחָתוֹ: וְהָבֶל הָבִיא גַם־הוּא מִבְּכֹרוֹת צֹאנוֹ  
וּמִחֻלְבָּתָן וַיִּשַׁע יְהוָה אֶל־הָבֶל וְאֶל־מִנְחָתוֹ: וְהָבֶל  
אִתִּי אָף הוּא מִבְּכִירִי עֲנָה וּמִשְׁמִנְהוֹן וְחַוָּה רַעוּא  
מִן קָדָם יְיָ לְהָבֶל וּלְקִינֹרְבָנָה: ה וְאֶל־קַיִן וְאֶל־  
מִנְחָתוֹ לֹא שָׁעָה וַיַּחַר לְקַיִן מְאֹד וַיִּפְּלוּ פָּנָיו:  
וְאֶל־קַיִן וְאֶל־מִנְחָתוֹ לֹא שָׁעָה וַיַּחַר לְקַיִן מְאֹד  
וַיִּפְּלוּ פָּנָיו: וְקַיִן וּלְקִינֹרְבָנָה לֹא חַוָּה רַעוּא וְתַקָּף  
לְקַיִן לַחֲדָא וְאֲתַכְּבִּישׁוּ אִפּוּהִי: ו וַיֹּאמֶר יְהוָה  
אֶל־קַיִן לָמָּה חָרָה לָךְ וְלָמָּה נָפְלוּ פָּנֶיךָ: וַיֹּאמֶר  
יְהוָה אֶל־קַיִן לָמָּה חָרָה לָךְ וְלָמָּה נָפְלוּ פָּנֶיךָ:  
וַאֲמַר יְיָ לְקַיִן לָמָּה תִּקִּיף לָךְ וּלְמָא אֲתַכְּבִּישׁוּ  
אִפִּיד: ז הֲלוֹא אִם־תִּיטִיב שְׂאת וְאִם לֹא תִיטִיב  
לִפְתָּח חַטָּאת רִבְּץ וְאֵלִיד תִּשְׁוֹקְתוּ וְאֲתָה  
תִּמְשָׁל־בוֹ: הֲלוֹא אִם־תִּיטִיב שְׂאת וְאִם לֹא  
תִיטִיב לִפְתָּח חַטָּאת רִבְּץ וְאֵלִיד תִּשְׁוֹקְתוּ וְאֲתָה  
תִּמְשָׁל־בוֹ: חֲלָא אִם תִּיטִיב עוֹבְדָךְ יִשְׁתַּבַּק לָךְ  
וְאִם לֹא תִיטִיב עוֹבְדָךְ לַיּוֹם דִּינָא חַטָּאת נָטִיר

וְדַעְתִּיד לְאַחֲפָרְעָא מִנָּךְ אִם לֹא תִתּוּב וְאִם תִּתּוּב  
 יִשְׁתַּבֵּק לָךְ: <sup>ח</sup> וַיֹּאמֶר קִין אֶל־הֶבֶל אָחִיו וַיְהִי  
 בְּהִיּוֹתָם בִּשְׂדֵה וַיִּקֶּם קִין אֶל־הֶבֶל אָחִיו  
 וַיַּהַרְגֵהוּ: וַיֹּאמֶר קִין אֶל־הֶבֶל אָחִיו וַיְהִי בְּהִיּוֹתָם  
 בִּשְׂדֵה וַיִּקֶּם קִין אֶל־הֶבֶל אָחִיו וַיַּהַרְגֵהוּ: וַאֲמַר קִין  
 לְהֶבֶל אָחוֹהִי וְהָיָה בְּמַהֲוִיָּהוֹן בְּחֻקָּלָא וְקָם קִין  
 בְּהֶבֶל אָחוֹהִי וְקָטְלָה: <sup>ט</sup> וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־קִין אִי  
 הֶבֶל אָחִיךָ וַיֹּאמֶר לֹא יָדַעְתִּי הֲשֹׁמֵר אָחִי אָנֹכִי:  
 וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־קִין אִי הֶבֶל אָחִיךָ וַיֹּאמֶר לֹא  
 יָדַעְתִּי הֲשֹׁמֵר אָחִי אָנֹכִי: וַאֲמַר יְיָ לְקִין אֵן הֶבֶל  
 אָחִיךָ וַאֲמַר לֹא יָדַעְנָא הֲנִסֵּר אָחִי אָנָּא: <sup>י</sup> וַיֹּאמֶר  
 מַה עָשִׂיתָ קוֹל דְּמִי אָחִיךָ צָעָקִים אֵלֵי מוֹךְ  
 הָאָדָמָה: וַיֹּאמֶר מַה עָשִׂיתָ קוֹל דְּמִי אָחִיךָ צָעָקִים  
 אֵלֵי מוֹיְהָאָדָמָה: וַאֲמַר מַה עָבַדְתָּא קַל דַּם וַרְעִין  
 דַּעְתִּידִין לְמַפֵּק מִן אָחוּךְ קַבִּילִין קַדְמִי מִן אַרְעָא:  
<sup>יא</sup> וְעַתָּה אָרוּר אֲרֹר אֹתָהּ מוֹיְהָאָדָמָה אֲשֶׁר פָּצְתָהּ  
 אֶת־פִּיהָ לִקְחַת אֶת־דְּמִי אָחִיךָ מִיָּדָךְ: וְעַתָּה  
 אָרוּר אֲרֹר אֹתָהּ מוֹיְהָאָדָמָה אֲשֶׁר פָּצְתָהּ אֶת־פִּיהָ  
 לִקְחַת אֶת־דְּמִי אָחִיךָ מִיָּדָךְ: וְכַעַן לִיט אֶת מִן  
 אַרְעָא דַּפְתַּחַת יָת פּוּמָה וְקַבִּילַת יָת דְּמָה דְּאָחוּךְ  
 מִן יָדָךְ: <sup>יב</sup> כִּי תַעֲבֹד אֶת־הָאָדָמָה לֹא־תִסְפָּךְ  
 תַּת־כַּחַה לָךְ גַּע וְגַד תַּהֲוִיָּה בְּאַרְצָךְ: כִּי תַעֲבֹד  
 אֶת־הָאָדָמָה לֹא־תִסְפָּךְ תַּת־כַּחַה לָךְ גַּע וְגַד תַּהֲוִיָּה  
 בְּאַרְצָךְ: אַרִי תַפְלַח בְּאַרְעָא לֹא תוֹסִיף לְמַתֵּן חֵילָה  
 לָךְ מִשְׁלָטִל וְגַלִּי תַהִי בְּאַרְעָא: <sup>יג</sup> וַיֹּאמֶר קִין  
 אֶל־יְהוָה גָּדוֹל עֲוֹנִי מִנְּשׂוֹא: וַיֹּאמֶר קִין אֶל־יְהוָה  
 גָּדוֹל עֲוֹנִי מִנְּשׂוֹא: וַאֲמַר קִין קָדָם יְיָ סִגִּי חֹזְבִי  
 מִלְּמַשְׁבָּק: <sup>יד</sup> הֵן גִּרְשֵׁת אֹתִי הַיּוֹם מֵעַל פְּנֵי  
 הָאָדָמָה וּמִפְּנֵיךְ אֶסְתָּר וְהָיִיתִי גַע וְגַד בְּאַרְצָךְ  
 וְהָיָה כְּלִמְצָאִי יַהֲרֹגֵנִי: הֵן גִּרְשֵׁת אֹתִי הַיּוֹם מֵעַל  
 פְּנֵי הָאָדָמָה וּמִפְּנֵיךְ אֶסְתָּר וְהָיִיתִי גַע וְגַד בְּאַרְצָךְ  
 וְהָיָה כְּלִמְצָאִי יַהֲרֹגֵנִי: הָא תְּרִיכְתָּא יְתִי יוֹמָא דִּין  
 מֵעַל אַפִּי אַרְעָא וּמִן קַדְמָךְ לִית אֶפְשֵׁר לְאַטְמָרָא  
 וְאַהִי מִשְׁלָטִל וְגַלִּי בְּאַרְעָא וַיְהִי כֹל דִּישְׁכַּחְנִי

יִקְטְלִינִי: <sup>טו</sup> וַיֹּאמֶר לֹא יְהוָה לְכֹן כְּלִי־הַרְגָּה לְכֹן  
 שְׁבַע־תִּים יִקָּם וַיִּשֶׁם יְהוָה לְקִין אוֹת לְבִלְתִּי  
 הַכּוֹת־אֹתוֹ כְּלִמְצָאִי: וַיֹּאמֶר לֹא יְהוָה לְכֹן כְּלִי  
 הַרְגָּה לְכֹן שְׁבַע־תִּים יִקָּם וַיִּשֶׁם יְהוָה לְקִין אוֹת  
 לְבִלְתִּי הַכּוֹת־אֹתוֹ כְּלִמְצָאִי: וַאֲמַר לֹא יְיָ לְכֹן כְּלִי  
 קָטִיל קִין לְשִׁבְעָא דְרִין יִתְפַּרַע מִנָּה וְשׁוּי יְיָ לְקִין  
 אָתָּא בְּדִיל דְּלֹא לְמַקְטֵל יָתָּה כֹּל דִּישְׁכַּחְנָה:  
<sup>טז</sup> וַיֵּצֵא קִין מִלְּפָנֵי יְהוָה וַיֵּשֶׁב בְּאַרְצ־גִּזְר  
 קַדְמַת־עֵדֶן: וַיֵּצֵא קִין מִלְּפָנֵי יְהוָה וַיֵּשֶׁב בְּאַרְצ־  
 גִּזְר קַדְמַת־עֵדֶן: וַנִּפֵּק קִין מִן קָדָם יְיָ וַיִּתֵּב בְּאַרְעָא  
 גַּלִּי וּמִשְׁלָטִל דְּהָוָה עֲבִידָא עֲלוּהִי מִלְּקַדְמִין  
 דְּגִינְתָּא דְּעֵדֶן: <sup>יז</sup> וַיֵּדַע קִין אֶת־אִשְׁתּוֹ וַתַּהַר וַתֵּלֶד  
 אֶת־חֲנוּךְ וַיְהִי בְנָה עֵיר וַיִּקְרָא שְׁם הָעֵיר כְּשֵׁם  
 בְּנוֹ חֲנוּךְ: וַיֵּדַע קִין אֶת־אִשְׁתּוֹ וַתַּהַר וַתֵּלֶד  
 אֶת־חֲנוּךְ וַיְהִי בְנָה עֵיר וַיִּקְרָא שְׁם הָעֵיר כְּשֵׁם בְּנוֹ  
 חֲנוּךְ: וַיֵּדַע קִין יָת אֶתְתָּה וְעַדִּיאַת וַיִּלְדִּית יָת  
 חֲנוּךְ וְהָיָה בְנֵי קַרְתָּא וַיִּקְרָא שְׁמָא דְקַרְתָּא כְּשׁוּם  
 בְּרָה חֲנוּךְ: <sup>יח</sup> וַיּוֹלֵד לְחֲנוּךְ אֶת־עֵירָד וְעֵירָד יָלַד  
 אֶת־מְחוּיָאֵל וּמְחוּיָאֵל יָלַד אֶת־מֶתוֹשָׁאֵל  
 וּמֶתוֹשָׁאֵל יָלַד אֶת־לָמֶךְ: וַיּוֹלֵד לְחֲנוּךְ אֶת־עֵירָד  
 וְעֵירָד יָלַד אֶת־מְחוּיָאֵל וּמְחוּיָאֵל יָלַד אֶת־  
 מֶתוֹשָׁאֵל וּמֶתוֹשָׁאֵל יָלַד אֶת־לָמֶךְ: וְאַתְּ־לִיד  
 לְחֲנוּךְ יָת עֵירָד וְעֵירָד אוֹלִיד יָת מְחוּיָאֵל  
 וּמְחוּיָאֵל אוֹלִיד יָת מֶתוֹשָׁאֵל וּמֶתוֹשָׁאֵל אוֹלִיד יָת  
 לָמֶךְ:

חֲמִישִׁי <sup>יט</sup> וַיִּקְחֵלֹ לָמֶךְ שְׁתֵּי נָשִׁים שְׁם הָאֶחָת  
 עֵדָה וְשֵׁם הַשְּׁנִית צִלָּה: וַיִּקְחֵלֹ לָמֶךְ שְׁתֵּי נָשִׁים  
 שְׁם הָאֶחָת עֵדָה וְשֵׁם הַשְּׁנִית צִלָּה: וַנְּסִיב לָהּ  
 לָמֶךְ תְּרֵמִין נָשִׁין שׁוּם חַד עֵדָה וְשׁוּם תְּנִיתָא  
 צִלָּה: <sup>כ</sup> וַתֵּלֶד עֵדָה אֶת־יִבְל הוּא הָיָה אָבִי יִשָּׁב  
 אֱהֵל וּמִקְנָה: וַתֵּלֶד עֵדָה אֶת־יִבְל הוּא הָיָה אָבִי  
 יִשָּׁב אֱהֵל וּמִקְנָה: וַיִּלְדִּית עֵדָה יָת יָבֵל הוּא הָוָה  
 רַבְּהוֹן דְּכָל דִּיתְבִּי מִשְׁכָּנִין וּמְרִי בְעִיר: כֹּא וְשֵׁם  
 אָחִיו יוֹבֵל הוּא הָיָה אָבִי כְּלִי־תַפְשׁ בְּנוֹר וְעוֹגֹב:



וְשֵׁם אָחִיו יוֹבֵל הוּא יוֹבֵל הָיָה אֲבִי כָל־תַּפְשׁ כְּנֹזֶר  
 וְעוֹגֵב: וְשׁוּם אַחֻהִי יוֹבֵל הוּא הָיָה רַבְּהוֹן דָּכָל  
 דְּמִנְגֵן עַל פּוּם נִבְלָא יָדְעִי זְמַר כְּנוֹרָא וְאַבּוּבָא:  
 כֹּה וְצִלָּה גַם־הוּא יִלְדָּה אֶת־תּוֹבֵל כִּין לְמִשׁ  
 כָּל־חֲרָשׁ נְחֹשֶׁת וּבִרְזֶל וְאַחֻת תּוֹבֵל־כִּין נַעֲמָה:  
 וְצִלָּה גַם־הוּא יִלְדָּה אֶת־תּוֹבֵל כִּין לְמִשׁ כָּל־חֲרָשׁ  
 נְחֹשֶׁת וּבִרְזֶל וְאַחֻת תּוֹבֵל־כִּין נַעֲמָה: וְצִלָּה אַף  
 הִיא יָלִידַת יֵת תּוֹבֵל כִּין רַבְּהוֹן דָּכָל יָדְעִי עֵיבִידַת  
 נַחֲשָׂא וּפְרָזְלָא וְאַחֻתָּה דְּתוֹבֵל כִּין נַעֲמָה:

שִׁישִׁי כֹה וַיֹּאמֶר לְמֹד לְנִשְׁיו עֲדָה וְצִלָּה שְׂמַעֲנָן  
 קוּלִי נִשִׁי לְמֹד הָאֻנָּה אִמֶּרְתִּי כִי אִישׁ הִרְגֵּיתִי  
 לַפְעָעִי וַיֵּלֶד לַחֲבֶרְתִּי: וַיֹּאמֶר לְמֹד לְנִשְׁיו עֲדָה  
 וְצִלָּה שְׂמַעֲנָן קוּלִי נִשִׁי לְמֹד הָאֻנָּה אִמֶּרְתִּי כִי אִישׁ  
 הִרְגֵּיתִי לַפְעָעִי וַיֵּלֶד לַחֲבֶרְתִּי: וַאֲמַר לְמֹד לְנִשְׁוֵהִי  
 עֲדָה וְצִלָּה שְׂמַעֲנָן קוּלִי נִשִׁי לְמֹד אֲצִיתָא לְמִמֶּרִי  
 לֹא גִבְרָא קְטִילִית דְּבִדְלִיָּה אֲנָא סְבִיל חוּבִי וְאַף  
 לֹא עוֹלִימָא חֲבִלִית דְּבִדְלִיָּה יִשְׁתִּיצִי זֶרַעִי: כֹּה כִי  
 שְׂבַעֲתִים יָקִם־כִּין וְלִמֹּד שְׂבַעִים וְשִׁבְעָה: כִּי  
 שְׂבַעֲתִים יָקִם־כִּין וְלִמֹּד שְׂבַעִים וְשִׁבְעָה: אָרִי  
 לְשִׁבְעָא דְרִין אִיתְלִין לְכִין הָלֹא לְלִמֹּד בְּרָה  
 שְׂבַעִין וְשִׁבְעָא: כֹּה וַיֵּדַע אָדָם עוֹד אֶת־אִשְׁתּוֹ  
 וַתֵּלֶד בֵּן וַתִּקְרָא אֶת־שְׁמוֹ שֵׁת כִּי שֵׁת־לִי  
 אֱלֹהִים זֶרַע אַחֵר תַּחַת הֶבֶל כִּי הִרְגֹּנִי קִין: וַיֵּדַע  
 אָדָם עוֹד אֶת־אִשְׁתּוֹ וַתֵּלֶד בֵּן וַתִּקְרָא אֶת־שְׁמוֹ  
 שֵׁת כִּי שֵׁת־לִי אֱלֹהִים זֶרַע אַחֵר תַּחַת הֶבֶל כִּי  
 הִרְגֹּנִי קִין: וַיֵּדַע אָדָם עוֹד יֵת אֶתְתָּה וַיִּלְיֵדַת בֶּר  
 וַקֶּרַת יֵת שְׁמָה שֵׁת אָרִי אָמַר יֵהֵב לִי יֵי בֶר אַחֲרָן  
 חֲלָף הֶבֶל דְּקָטְלָה קִין: כֹּה וְלִשְׁת גַּם־הוּא יִלְדָּבֵן  
 וַיִּקְרָא אֶת־שְׁמוֹ אֲנֹשׁ אֹן הוּחֵל לְקָרָא בְּשֵׁם  
 יְהוָה: וְלִשְׁת גַּם־הוּא יִלְדָּבֵן וַיִּקְרָא אֶת־שְׁמוֹ  
 אֲנֹשׁ אֹן הוּחֵל לְקָרָא בְּשֵׁם יְהוָה: וְלִשְׁת אַף הוּא  
 אֶתִּילִיד בֶּר וַיִּקְרָא יֵת שְׁמָה אֲנֹשׁ כִּכֵּן בִּיּוֹמוֹהִי  
 חָלוּ בְנֵי אָנָּשָׁא מִלְּצִלָּה בְּשָׂמָא דִּי: ס א וְהָ  
 סֹפֶר תּוֹלְדֵת אָדָם בְּיוֹם בְּרָא אֱלֹהִים אָדָם

בְּדִמּוּת אֱלֹהִים עָשָׂה אֹתוֹ: זֶה סֹפֶר תּוֹלְדֵת  
 אָדָם בְּיוֹם בְּרָא אֱלֹהִים אָדָם בְּדִמּוּת אֱלֹהִים  
 עָשָׂה אֹתוֹ: דִּין סֹפֶר תּוֹלְדֵת אָדָם בְּיוֹמָא דְּבִרָא  
 יֵי אָדָם בְּדִמּוּת אֱלֹהִים עֲבַד יֵתָה: ב זָכָר וְנִקְבָּה  
 בְּרָאָם וַיִּבְרָךְ אֹתָם וַיִּקְרָא אֶת־שְׁמָם אָדָם בְּיוֹם  
 הַבְּרָאָם: זָכָר וְנִקְבָּה בְּרָאָם וַיִּבְרָךְ אֹתָם וַיִּקְרָא  
 אֶת־שְׁמָם אָדָם בְּיוֹם הַבְּרָאָם: דְּכָר וְנִקְבָּה  
 בְּרָאָנּוּן וּבְרִיד יֵתָהוּן וַיִּקְרָא יֵת שְׁמָהוּן אָדָם  
 בְּיוֹמָא דְּאֶתְבְּרִיאוּ: ג וַיְחִי אָדָם שְׁלֹשִׁים וּמֵאָתָה  
 שָׁנָה וַיּוֹלֵד בְּדִמּוּתוֹ כְּצִלְמוֹ וַיִּקְרָא אֶת־שְׁמוֹ  
 שֵׁת: וַיְחִי אָדָם שְׁלֹשִׁים וּמֵאָתָה שָׁנָה וַיּוֹלֵד  
 בְּדִמּוּתוֹ כְּצִלְמוֹ וַיִּקְרָא אֶת־שְׁמוֹ שֵׁת: וַחֲזָא אָדָם  
 מָאָה וַתִּלְתִּין שָׁנִין וְאוֹלִיד בְּדִמּוּתָה דְּדִמִּי לָהּ  
 וַיִּקְרָא יֵת שְׁמָה שֵׁת: ד וַיְהִיּוּ יִמִּי־אָדָם אַחֲרֵי  
 הוֹלִידוֹ אֶת־שֵׁת שְׂמִנָּה מֵאָתָה שָׁנָה וַיּוֹלֵד בָּנִים  
 וּבָנוֹת: וַיְהִיּוּ יִמִּי־אָדָם אַחֲרֵי הוֹלִידוֹ אֶת־שֵׁת  
 שְׂמִנָּה מֵאָתָה שָׁנָה וַיּוֹלֵד בָּנִים וּבָנוֹת: וַהּוּ וַיּוֹמִי  
 אָדָם בְּתַר דְּאוֹלִיד יֵת שֵׁת תְּמִנִּי מָאָה שָׁנִין  
 וְאוֹלִיד בָּנִין וּבָנוֹ: ה וַיְהִיּוּ כָל־יְמֵי אָדָם אֲשֶׁר־חִי  
 תִּשְׁעֵ מֵאָתָה שָׁנָה וּשְׁלֹשִׁים שָׁנָה וַיָּמָת: וַיְהִיּוּ  
 כָל־יְמֵי אָדָם אֲשֶׁר־חִי תִשְׁעֵ מֵאָתָה שָׁנָה וּשְׁלֹשִׁים  
 שָׁנָה וַיָּמָת: וַהּוּ כָל יְמֵי אָדָם דְּחִזָּא תִשְׁעֵ מָאָה  
 וַתִּלְתִּין שָׁנִין וַיָּמָת: ס וַיְחִי־שֵׁת חָמֵשׁ שָׁנִים  
 וּמֵאָתָה שָׁנָה וַיּוֹלֵד אֶת־אֲנֹשׁ: וַיְחִי־שֵׁת חָמֵשׁ  
 שָׁנִים וּמֵאָתָה שָׁנָה וַיּוֹלֵד אֶת־אֲנֹשׁ: וַחֲזָא שֵׁת  
 מָאָה וַחֲמִשׁ שָׁנִין וְאוֹלִיד יֵת אֲנֹשׁ: ז וַיְחִי־שֵׁת  
 אַחֲרֵי הוֹלִידוֹ אֶת־אֲנֹשׁ שְׂבַע שָׁנִים וּשְׂמִנָּה  
 מֵאָתָה שָׁנָה וַיּוֹלֵד בָּנִים וּבָנוֹת: וַיְחִי־שֵׁת אַחֲרֵי  
 הוֹלִידוֹ אֶת־אֲנֹשׁ שְׂבַע שָׁנִים וּשְׂמִנָּה מֵאָתָה שָׁנָה  
 וַיּוֹלֵד בָּנִים וּבָנוֹת: וַחֲזָא שֵׁת בְּתַר דְּאוֹלִיד יֵת  
 אֲנֹשׁ תְּמִנִּי מָאָה וּשְׂבַע שָׁנִין וְאוֹלִיד בָּנִין וּבָנוֹ:  
 ח וַיְהִיּוּ כָל־יְמֵי־שֵׁת שְׁתֵּים עָשָׂרָה שָׁנָה וַתִּשְׁעֵ  
 מֵאָתָה שָׁנָה וַיָּמָת: וַיְהִיּוּ כָל־יְמֵי־שֵׁת שְׁתֵּים  
 עָשָׂרָה שָׁנָה וַתִּשְׁעֵ מֵאָתָה שָׁנָה וַיָּמָת: וַהּוּ כָל

ויבן: ז' ויהיו כְּלִימֵי מַהֲלָלָאֵל חֲמֵשׁ וְתִשְׁעִים  
 שָׁנָה וּשְׁמֹנֶה מֵאוֹת שָׁנָה וַיָּמָת: וַיְהִי כְּלִימֵי  
 מַהֲלָלָאֵל חֲמֵשׁ וְתִשְׁעִים שָׁנָה וּשְׁמֹנֶה מֵאוֹת שָׁנָה  
 וַיָּמָת: וְהָיוּ כָּל יוֹמֵי מַהֲלָלָאֵל תְּמִנִּי מָעָה וְתִשְׁעִין  
 וְחֲמֵשׁ שָׁנִין וַיָּמָת: ס' י' וַיְחִי־יִרְדָּה שְׁתַּיִם וְשִׁשִּׁים  
 שָׁנָה וּמֵאֵת שָׁנָה וַיֹּלֶד אֶת־חֲנֹךְ: וַיְחִי־יִרְדָּה  
 שְׁתַּיִם וְשִׁשִּׁים שָׁנָה וּמֵאֵת שָׁנָה וַיֹּלֶד אֶת־חֲנֹךְ:  
 וַחֲזָא יֶרֶד מָעָה וְשִׁתִּין וְתַרְתִּין שָׁנִין וְאוֹלִיד יֵת  
 חֲנֹךְ: י"ט וַיְחִי־יִרְדָּה אַחֲרֵי הוֹלִידוֹ אֶת־חֲנֹךְ  
 שְׁמֹנֶה מֵאוֹת שָׁנָה וַיֹּלֶד בָּנִים וּבָנוֹת: וַיְחִי־יִרְדָּה  
 אַחֲרֵי הוֹלִידוֹ אֶת־חֲנֹךְ שְׁמֹנֶה מֵאוֹת שָׁנָה וַיֹּלֶד  
 בָּנִים וּבָנוֹת: וַחֲזָא יֶרֶד בְּתַר דְּאוֹלִיד יֵת חֲנֹךְ  
 תְּמִנִּי מָעָה שָׁנִין וְאוֹלִיד בָּנִין וּבָנִין: כ' וַיְהִי  
 כְּלִימֵי־יִרְדָּה שְׁתַּיִם וְשִׁשִּׁים שָׁנָה וְתִשְׁעִים מֵאוֹת  
 שָׁנָה וַיָּמָת: וַיְהִי כְּלִימֵי־יִרְדָּה שְׁתַּיִם וְשִׁשִּׁים שָׁנָה  
 וְתִשְׁעִים מֵאוֹת שָׁנָה וַיָּמָת: וְהָיוּ כָּל יוֹמֵי יֶרֶד תִּשְׁעִים  
 מָעָה וְשִׁתִּין וְתַרְתִּין שָׁנִין וַיָּמָת: ס' כ"א וַיְחִי חֲנֹךְ  
 חֲמֵשׁ וְשִׁשִּׁים שָׁנָה וַיֹּלֶד אֶת־מִתְּוִשְׁלַח: וַיְחִי  
 חֲנֹךְ חֲמֵשׁ וְשִׁשִּׁים שָׁנָה וַיֹּלֶד אֶת־מִתְּוִשְׁלַח:  
 וַחֲזָא חֲנֹךְ שְׁתִּין וְחֲמֵשׁ שָׁנִין וְאוֹלִיד יֵת  
 מִתְּוִשְׁלַח: כ"ב וַיִּתְּחַלֵּף חֲנֹךְ אֶת־הָאֱלֹהִים אַחֲרֵי  
 הוֹלִידוֹ אֶת־מִתְּוִשְׁלַח שְׁלֹשׁ מֵאוֹת שָׁנָה וַיֹּלֶד  
 בָּנִים וּבָנוֹת: וַיִּתְּחַלֵּף חֲנֹךְ אֶת־הָאֱלֹהִים אַחֲרֵי  
 הוֹלִידוֹ אֶת־מִתְּוִשְׁלַח שְׁלֹשׁ מֵאוֹת שָׁנָה וַיֹּלֶד  
 בָּנִים וּבָנוֹת: וְהָלִיף חֲנֹךְ בְּדַחֲלָתָא דִּי בְּתַר  
 דְּאוֹלִיד יֵת מִתְּוִשְׁלַח תְּלַת מָעָה שָׁנִין וְאוֹלִיד  
 בָּנִין וּבָנִין: כ"ג וַיְהִי כְּלִימֵי חֲנֹךְ חֲמֵשׁ וְשִׁשִּׁים  
 שָׁנָה וְשִׁלֵּשׁ מֵאוֹת שָׁנָה: וַיְהִי כְּלִימֵי חֲנֹךְ  
 חֲמֵשׁ וְשִׁשִּׁים שָׁנָה וְשִׁלֵּשׁ מֵאוֹת שָׁנָה: וְהָיוּ כָּל  
 יוֹמֵי חֲנֹךְ תְּלַת מָעָה וְשִׁתִּין וְחֲמֵשׁ שָׁנִין:  
 כ"ד וַיִּתְּחַלֵּף חֲנֹךְ אֶת־הָאֱלֹהִים וַאֲיִנּוֹ כִּי־לָקַח  
 אֹתוֹ אֱלֹהִים: וַיִּתְּחַלֵּף חֲנֹךְ אֶת־הָאֱלֹהִים וַאֲיִנּוֹ  
 כִּי־לָקַח אֹתוֹ אֱלֹהִים: וְהָלִיף חֲנֹךְ בְּדַחֲלָתָא דִּי  
 וְלִיתְהוּי אַרְי (לֹא) אָמִית זְתָה יי: ס'

יוֹמֵי שֵׁת תִּשְׁעִים מָעָה וְתַרְתָּא עֶשְׂרִי שָׁנִין וַיָּמָת: ס'  
 ט' וַיְחִי אָנוּשׁ תִּשְׁעִים שָׁנָה וַיֹּלֶד אֶת־קִינִן: וַיְחִי  
 אָנוּשׁ תִּשְׁעִים שָׁנָה וַיֹּלֶד אֶת־קִינִן: וַחֲזָא אָנוּשׁ  
 תִּשְׁעִין שָׁנִין וְאוֹלִיד יֵת קִינִן: י' וַיְחִי אָנוּשׁ אַחֲרֵי  
 הוֹלִידוֹ אֶת־קִינִן חֲמֵשׁ עֶשְׂרֵה שָׁנָה וּשְׁמֹנֶה  
 מֵאוֹת שָׁנָה וַיֹּלֶד בָּנִים וּבָנוֹת: וַיְחִי אָנוּשׁ אַחֲרֵי  
 הוֹלִידוֹ אֶת־קִינִן חֲמֵשׁ עֶשְׂרֵה שָׁנָה וּשְׁמֹנֶה מֵאוֹת  
 שָׁנָה וַיֹּלֶד בָּנִים וּבָנוֹת: וַחֲזָא אָנוּשׁ בְּתַר דְּאוֹלִיד  
 יֵת קִינִן תְּמִנִּי מָעָה וְחֲמֵשׁ עֶשְׂרִי שָׁנִין וְאוֹלִיד  
 בָּנִין וּבָנִין: י"א וַיְהִי כְּלִימֵי אָנוּשׁ חֲמֵשׁ שָׁנִים  
 וְתִשְׁעִים מֵאוֹת שָׁנָה וַיָּמָת: וַיְהִי כְּלִימֵי אָנוּשׁ  
 חֲמֵשׁ שָׁנִים וְתִשְׁעִים מֵאוֹת שָׁנָה וַיָּמָת: וְהָיוּ כָּל  
 יוֹמֵי אָנוּשׁ תִּשְׁעִים מָעָה וְחֲמֵשׁ שָׁנִין וַיָּמָת: ס'  
 י"ב וַיְחִי קִינִן שִׁבְעִים שָׁנָה וַיֹּלֶד אֶת־מַהֲלָלָאֵל:  
 וַיְחִי קִינִן שִׁבְעִים שָׁנָה וַיֹּלֶד אֶת־מַהֲלָלָאֵל: וַחֲזָא  
 קִינִן שִׁבְעִין שָׁנִין וְאוֹלִיד יֵת מַהֲלָלָאֵל: י"ג וַיְחִי  
 קִינִן אַחֲרֵי הוֹלִידוֹ אֶת־מַהֲלָלָאֵל אַרְבָּעִים שָׁנָה  
 וּשְׁמֹנֶה מֵאוֹת שָׁנָה וַיֹּלֶד בָּנִים וּבָנוֹת: וַיְחִי קִינִן  
 אַחֲרֵי הוֹלִידוֹ אֶת־מַהֲלָלָאֵל אַרְבָּעִים שָׁנָה וּשְׁמֹנֶה  
 מֵאוֹת שָׁנָה וַיֹּלֶד בָּנִים וּבָנוֹת: וַחֲזָא קִינִן בְּתַר  
 דְּאוֹלִיד יֵת מַהֲלָלָאֵל תְּמִנִּי מָעָה וְאַרְבָּעִין שָׁנִין  
 וְאוֹלִיד בָּנִין וּבָנִין: י"ד וַיְהִי כְּלִימֵי קִינִן עֶשְׂרִי  
 שָׁנִים וְתִשְׁעִים מֵאוֹת שָׁנָה וַיָּמָת: וַיְהִי כְּלִימֵי  
 קִינִן עֶשְׂרִי שָׁנִים וְתִשְׁעִים מֵאוֹת שָׁנָה וַיָּמָת: וְהָיוּ  
 כָּל יוֹמֵי קִינִן תִּשְׁעִים מָעָה וְעֶשְׂרִי שָׁנִין וַיָּמָת: ס'  
 ט"ו וַיְחִי מַהֲלָלָאֵל חֲמֵשׁ שָׁנִים וְשִׁשִּׁים שָׁנָה  
 וַיֹּלֶד אֶת־יִרְדָּה: וַיְחִי מַהֲלָלָאֵל חֲמֵשׁ שָׁנִים וְשִׁשִּׁים  
 שָׁנָה וַיֹּלֶד אֶת־יִרְדָּה: וַחֲזָא מַהֲלָלָאֵל שְׁתִּין וְחֲמֵשׁ  
 שָׁנִין וְאוֹלִיד יֵת יֶרֶד: ט"ז וַיְחִי מַהֲלָלָאֵל אַחֲרֵי  
 הוֹלִידוֹ אֶת־יִרְדָּה שְׁלֹשִׁים שָׁנָה וּשְׁמֹנֶה מֵאוֹת  
 שָׁנָה וַיֹּלֶד בָּנִים וּבָנוֹת: וַיְחִי מַהֲלָלָאֵל אַחֲרֵי  
 הוֹלִידוֹ אֶת־יִרְדָּה שְׁלֹשִׁים שָׁנָה וּשְׁמֹנֶה מֵאוֹת שָׁנָה  
 וַיֹּלֶד בָּנִים וּבָנוֹת: וַחֲזָא מַהֲלָלָאֵל בְּתַר דְּאוֹלִיד  
 יֵת יֶרֶד תְּמִנִּי מָעָה וְתַלְתִּין שָׁנִין וְאוֹלִיד בָּנִין

בְּיַחְמֹשׁ מֵאוֹת שָׁנָה וַיֻּלְּד נָח אֶת־שֵׁם אֲתִיחָם  
וְאֶת־יֹפֶת׃ וַיְהִי־נָח בְּיַחְמֹשׁ מֵאוֹת שָׁנָה וַיֻּלְּד נָח  
אֶת־שֵׁם אֲתִיחָם וְאֶת־יֹפֶת׃ וַהֲוָה נֹחַ בֶּר חָמֶשׁ  
מָאָה שָׁנִין וַאֲוֹלִיד נֹחַ יֵת שֵׁם יֵת חָם וְיֵת יֶפֶת׃  
וַיְהִי כִּי־הִחֵל הָאָדָם לָרֹב עַל־פְּנֵי הָאֲדָמָה  
וּבְנֹת יָלְדוּ לָהֶם׃ וַיְהִי כִּי־הִחֵל הָאָדָם לָרֹב  
עַל־פְּנֵי הָאֲדָמָה וּבְנֹת יָלְדוּ לָהֶם׃ וַהֲוָה כֹּד  
שָׂרִיאוּ בְנֵי אֲנָשָׁא לְמִסְגִּי עַל אִפִּי אֶרֶעָא וּבְנֹתָא  
אֲתִילִידוּ לָהֹן׃ ב וַיֵּרְאוּ בְנֵי־הָאֱלֹהִים אֶת־בְּנֹת  
הָאָדָם כִּי טֹבֹת הֵנָּה וַיִּקְחוּ לָהֶם נָשִׁים מִכָּל  
אֲשֶׁר בָּחָרוּ׃ וַיֵּרְאוּ בְנֵי־הָאֱלֹהִים אֶת־בְּנֹת הָאָדָם  
כִּי טֹבֹת הֵנָּה וַיִּקְחוּ לָהֶם נָשִׁים מִכָּל אֲשֶׁר בָּחָרוּ׃  
וַחֲזֹו בְנֵי רִבְרִבָּא יֵת בְּנֹת אֲנָשָׁא אַרִי שְׁפִירָן אֲנִין  
וְנִסְיָבוּ לָהֹן נָשִׁין מִכָּל דִּי אֲתַרְעִיאוּ׃ ג וַיֹּאמֶר  
יְהוָה לֹא־יֵדֹון רוּחִי בָאָדָם לְעֹלָם בְּשֹׁגֶם הוּא  
בְּשָׂר׃ וַהֲוָה יָמָיו מֵאָה וְעֶשְׂרִים שָׁנָה׃ וַיֹּאמֶר יְהוָה  
לֹא־יֵדֹון רוּחִי בָאָדָם לְעֹלָם בְּשֹׁגֶם הוּא בְּשָׂר׃ וַהֲוָה  
יָמָיו מֵאָה וְעֶשְׂרִים שָׁנָה׃ וַאֲמַר יִי לֹא יִתְקַנֵּם דְּרֵא  
כִּישָׂא הֲדִין קֳדָמִי לְעֹלָם בְּדִיל דְּאֲנֹון בְּשָׂרָא  
וְעֹבְדֵיהֹון בִּישָׂא אַרְכָּא יְהִיבֹת לָהֹן מָאָה  
וְעֶשְׂרִין שָׁנִין אִם יִתּוּבִין׃ ד הַנְּפִלִים הָיוּ בְּאַרְצָא  
בְּיָמִים הָהֵם וְגַם אַחֲרֵי־כֵן אֲשֶׁר יָבֹאוּ בְנֵי  
הָאֱלֹהִים אֶל־בְּנֹת הָאָדָם וַיֻּלְּדוּ לָהֶם הַמָּוֶה  
הַגְּבֵרִים אֲשֶׁר מַעֲוֹלָם אֲנָשֵׁי הָשָׁם׃ הַנְּפִלִים הָיוּ  
בְּאַרְצָא בְּיָמִים הָהֵם וְגַם אַחֲרֵי־כֵן אֲשֶׁר יָבֹאוּ בְנֵי  
הָאֱלֹהִים אֶל־בְּנֹת הָאָדָם וַיֻּלְּדוּ לָהֶם הַמָּוֶה  
הַגְּבֵרִים אֲשֶׁר מַעֲוֹלָם אֲנָשֵׁי הָשָׁם׃ גִּבְרִיָּא הָווּ  
בְּאַרְעָא בְּיוֹמָא הָאֲנֹון וְאַף בְּתֹר כֹּן דִּי עַלְיָן בְּנֵי  
רִבְרִבָּא לֹות בְּנֹת אֲנָשָׁא וַיִּלְדִין לָהֹן אֲנֹון גִּבְרִיָּא  
דַּמְעֵלְמָא אֲנָשִׁין דְּשִׂמָּא׃ פ

מִפְּתִירָה וַיִּרְא יְהוָה כִּי רַבָּה רָעַת הָאָדָם בְּאָרֶץ  
וּכְלִי-יֵצֶר מַחֲשֶׁבֶת לָבֹרֶק רַע כָּל־הַיּוֹם: וַיִּרְא  
יְהוָה כִּי רַבָּה רָעַת הָאָדָם בְּאָרֶץ וּכְלִי-יֵצֶר מַחֲשֶׁבֶת  
לָבֹרֶק רַע כָּל־הַיּוֹם: וַחֲזָא יְיָ אֲרֵי סְגִיאת בִּישָׁת

אִמְחָה אֶת־הָאָדָם אֲשֶׁר־בָּרָאתִי מֵעַל פְּנֵי הָאֲדָמָה  
מֵאֲדָם עַד־בְּהֵמָה עַד־רֶמֶשׂ וְעַד־עוֹף הַשָּׁמַיִם כִּי  
נִחְמָתִי כִּי עָשִׂיתֶם: וְאָמַר יְיָ אֱמָחִי יֵת אֲנָשָׁא דִּי  
כְרָאתִי מֵעַל אֲפִי אֲרַעָא מֵאֲנָשָׁא עַד בַּעֲרָא עַד  
רִחְשָׂא וְעַד עוֹפָא דְשִׁמְיָא אֲרִי תְבִית בְּמִימְרֵי אֲרִי  
עֲבַדְתָּנוּ: ה וְנָח מִצָּא חֵן בְּעֵינֵי יְהוָה: וְנָח מִצָּא  
חֵן בְּעֵינֵי יְהוָה: וְנָח אֲשַׁכַּח רַחֲמִין קָדָם יְיָ:

קמ"ו פסוקים. אמצ"ה, יחזקיה"ו סימן.

אֲנָשָׁא בְּאַרְעָא וְכָל יִצְרָא מִחֻשְׁבַּת לְבָה לְחוּד בִּישׁ  
כָּל יוֹמָא: ו וַיִּנָּחם יְהוָה כִּי־עָשָׂה אֶת־הָאָדָם  
בָּאָרֶץ וַיִּתְּעַצֵּב אֶל־לִבּוֹ: וַיִּנָּחם יְהוָה כִּי־עָשָׂה  
אֶת־הָאָדָם בָּאָרֶץ וַיִּתְּעַצֵּב אֶל־לִבּוֹ: וְתָב יְיָ  
בְּמִימְרָה אֲרִי עָבַד יֵת אֲנָשָׁא בְּאַרְעָא וְאָמַר  
בְּמִימְרָה לְמַתְּבַר תִּקְפְּחוּן כְּרַעוּתָה: ו וַיִּאֲמַר  
יְהוָה אִמְחָה אֶת־הָאָדָם אֲשֶׁר־בָּרָאתִי מֵעַל פְּנֵי  
הָאֲדָמָה מֵאֲדָם עַד־בְּהֵמָה עַד־רֶמֶשׂ וְעַד־עוֹף  
הַשָּׁמַיִם כִּי נִחְמָתִי כִּי עָשִׂיתֶם: וַיֹּאמֶר יְהוָה

### הפמרה לפרשת בראשית בישעיה פרק מב

מב ה כֹּה־אָמַר הָאֵל יְהוָה בּוֹרֵא הַשָּׁמַיִם וְנוֹטִיחֵם רֶקַע הָאָרֶץ וְצֹאצְאֶיהָ נִתֵּן נִשְׁמָה לָעָם עֲלִיהָ  
וְרוּחַ לְהַלְכֵיכֶם בָּהּ: ו אֲנִי יְהוָה קְרָאתִיד כִּצְדָק וְאִחוּק בִּידֵי וְאֶצְרֵי וְאֶתְנֶנֶה לְבָרִית עִם לְאוֹר גּוֹיִם:  
ו לִפְקֹחַ עֵינַיִם עוֹרוֹת לְהוֹצִיא מִמִּסְגַּר אִפְסִיר מִבֵּית כְּלָא יִשְׁבִּי חֹשֶׁךְ: ה אֲנִי יְהוָה הוּא שְׁמִי וּכְבוֹדִי  
לְאַחֵר לֹא־אֶתֵּן וְתַהֲלִתִּי לְפָסִילִים: ט הָרָאשֻׁנוֹת הִנֵּה־בָּאוּ וְחֲדָשׁוֹת אֲנִי מוֹלִיד בְּמָרָם תִּצְמַחְנָה  
אֲשַׁמִּיעַ אֶתְכֶם: י שִׁירוּ לַיהוָה שִׁיר חֲדָשׁ תַּהֲלִתוֹ מִקְצֵה הָאָרֶץ יוֹרְדֵי הַיָּם וּמֵלֵאוּ אִיִּים וַיִּשְׁבִּיחֶם:  
י"א יִשְׂאוּ מִדְּבַר וְעֲרִיזוּ חֲצֵרִים תִּשָּׁב קֶדֶר יִרְנֹו יִשְׁבִּי סֹלַע מִרְאֵשׁ הָרִים יִצְחוּ: י"ב יִשְׁימוּ לַיהוָה כְּבוֹד  
וְתַהֲלִתוֹ בְּאִיִּים יִגִּידוּ: י"ג יְהוָה כְּגִבּוֹר יֵצֵא בְּאִישׁ מִלְחָמוֹת יַעִיר קִנְאָה יִרְיעַ אֶף־יִצְרִית עַל־אֵיבָיו  
יִתְגַּבֵּר: י"ד הַחֲשִׁיתִי מַעוֹלָם אַחֲרִישׁ אֶתְאַפֵּק בְּיֹלְדָה אֶפְעָה אֵשׁ וְאֲשַׁאף יָחִיד: טו אַחֲרִיב הָרִים  
וּגְבָעוֹת וְכָל־עֵשֶׂבָם אוֹבִישׁ וְשִׁמְתִּי נְהֻרוֹת לְאִיִּים וְאִנְגְּמִים אוֹבִישׁ: טז וְהוֹלַכְתִּי עוֹדִים בְּדֶרֶךְ לֹא  
יָדְעוּ בְּנִיתִיבוֹת לֹא־יָדְעוּ אֲדָרִיכֶם אֲשִׁים מִחֻשְׁךָ לְפָנֵיהֶם לְאוֹר וּמַעַקְשֵׁים לְמִישׁוֹר אֵלֶּה הַדְּבָרִים  
עָשִׂיתֶם וְלֹא עֹזְבֵתֶם: י"ז נִסְגּוּ אַחוֹר יִבְשׁוּ בִשֵּׁת הַבְּטָחִים בְּפִסֵּל הָאֲמָרִים לְמַסְכָּה אַתֶּם אֱלֹהֵינוּ:  
י"ח הַחֲרָשִׁים שִׁמְעוּ וְהַעוּרִים הִבִּטוּ לְרֹאוֹת: י"ט מִי עוֹל כִּי אִם־עֲבָדִי וְחָרַשׁ בְּמִלְאָכִי אֲשַׁלַּח מִי  
עוֹל בְּמִשְׁלָם וְעוֹר בְּעֶבֶד יְהוָה: כ רֹאוֹת רַבּוֹת וְלֹא תִשְׁמַר פְּקוּחַ אֲזִנִּים וְלֹא יִשְׁמַע: כא יְהוָה חֲפִיץ  
לְמַעַן צִדְקוֹ יִגְדִּיל תוֹרָה וַיֹּאדִיר:

לזכות אנשי החסד הדגולים

הרה"ח ר' אברהם משה דייטש והרה"ח ר' גבריאל גופין שיחינו  
ולע"נ האחים הרה"ח ר' זלמן יודא ור' יוסף יצחק,  
בני הרה"ח ר' שלום ישעיה ע"ה דייטש